

**INSIDE:**

- Yushchenko fatigue in Washington? – page 3.
- Holodomor teaching unit to be used in Toronto schools – page 6.
- The Famine-Genocide: in curriculum, art, film – pages 10-11.

# THE UKRAINIAN WEEKLY

Published by the Ukrainian National Association Inc., a fraternal non-profit association

Vol. LXXVI

No. 41

THE UKRAINIAN WEEKLY

SUNDAY, OCTOBER 12, 2008

\$1/\$2 in Ukraine

## Global financial crisis damages Ukraine's economy

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – The global financial crisis has ravaged the Ukrainian economy, crashing its fragile stock market, erasing millions in wealth from the nation's billionaires and pummeling the hryvnia to its lowest levels ever.

Shares of Ukrainian companies plunged 72 percent this year, while the hryvnia has lost nearly 20 percent of its value since its peak of about 4.50 hryv per U.S. dollar this summer.

Ukraine's business and investment community expects conditions will only deteriorate, expecting harsh aftershocks of inflation, stagnation in the real estate market and diminished industrial production.

"These are the first signs of a recession

that is beginning in Ukraine," said Serhii Prokhorov, the first vice-president of the Ukrainian Union of Industrialists and Entrepreneurs.

"Big problems have emerged within the construction industry. Accordingly, these very problems emerged as well in all manufacturing branches that serve construction," he noted.

The crisis' blistering effect on Ukraine has fulfilled warnings from international authorities such as the Fitch Ratings agency, which reported in May that Ukraine was the second most vulnerable country to inflation and a currency crisis. The agency surveyed 78 countries in late September. Fitch downgraded its assessment of the Ukrainian economy from stable to negative.

(Continued on page 22)

## Yushchenko dismisses Rada

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – With Ukraine's elected leaders unable to compromise and find common ground in forming a new coalition government, President Viktor Yushchenko dismissed the Verkhovna Rada on October 9 and set new elections for December 7.

In a nationally broadcast statement on the eve of his decree, Mr. Yushchenko laid full blame for the government's collapse on "the human ambition of one person," implying Prime Minister Yulia Tymoshenko, and on the "thirst for power and divergence of values and the priority of personal interests above national interests."

"The coalition agreement and understandings are ruined, economic reforms are not carried out, electoral calculations have grown into social populism, which led to the highest inflation rate in Europe and declining social standards, wages, pensions and many other social programs," the president said.

It was the second time in two years that Mr. Yushchenko dismissed Parliament, and these parliamentary elections will be the third in three years, becoming an annual ritual that has made Ukrainian voters despondent, polls revealed.

The majority of Ukrainians oppose another round of elections, including 72 percent of Donetsk residents, 68 percent of Lviv residents and 64 percent of Kyiv residents, according to a survey of 2,379 people conducted on September 4-5 by the Razumkov Center for Economic and Political Research.

"I was in the Vinnytsia region last week and in the Chernihiv region, and they would have accepted any coalition

so long as it was allowed to work," said Anatolii Hrytsenko, a national deputy from the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc. "We've gone to chaos."

In the weeks leading up to the dismissal and in the days following, leaders of Ukraine's biggest factions pointed fingers and blamed each other for the government's collapse.

The Presidential Secretariat and the Our Ukraine – People's Self-Defense parliamentary faction, which abandoned the Democratic Forces Coalition on September 3, blamed Ms. Tymoshenko for conspiring with the Party of Regions of Ukraine.

This week, Ms. Tymoshenko countered with her own conspiracy theory, suggesting that the Presidential Secretariat colluded with the Party of Regions to ensure the Democratic Forces Coalition's collapse and hold a new election.

Ultimately, both the Presidential Secretariat, led by Zakarpattia business kingpin Viktor Baloha, and Ms. Tymoshenko were to blame, according to most observers of the political scene here.

While Our Ukraine's formal reason for leaving the coalition was the Yulia Tymoshenko Bloc's refusal to condemn the Russian Federation's war in Georgia, as well as its refusal to repeal laws curtailing the president's authority, the Presidential Secretariat began undermining Prime Minister Tymoshenko's government on its first day.

"I rebuke the colleagues of my faction, a group of 39, who irresponsibly engaged in this conflict at the president's order, some on their own convictions," said Mr. Hrytsenko, a former member of the presi-

(Continued on page 12)



UNIAN

Donetsk residents line up at a PromInvestBank ATM machine on September 26 to withdraw their deposits after hearing local rumors the bank would go bankrupt. PromInvestBank was the first financial institution in Ukraine to suffer from the global financial crisis, shutting its doors to its customers.

## Site for Ukrainian Genocide Memorial in D.C. is approved

NEW YORK – The National Committee to Commemorate the 75<sup>th</sup> Anniversary of the Ukrainian Genocide of 1932-1933 on October 6 announced that a site for the U.S. national memorial to the 10 million victims of the 1932-1933 Ukrainian Famine-Genocide has been approved. The memorial will be located in Washington at the intersection of North Capitol Street, Massachusetts Avenue and F Street, in the northwest quadrant of the District of Columbia, five blocks north of the U.S. Capitol.

On October 13, 2006, President George W. Bush signed into law the authorization for a Holodomor memorial in Washington. Ever since then, the national committee, in conjunction with the Embassy of Ukraine, has worked diligently to choose a suitable site in the heart of the nation's capital for this solemn memorial.

Over the past two years, the national committee and the Embassy of Ukraine have been in constant negotiation with the U.S. National Park Service and numerous other federal and local agencies to select a prominent site on pub-

lic land on which to memorialize the Holodomor.

Several public hearings before the National Capital Memorial Advisory Commission – comprising the National Capitol Planning Commission, the Historical Preservation Society, the Commission on Fine Arts, the Architect of the Capitol, the D.C. Planning Commission and others – examined in detail the suitability of 24 potential sites throughout the city. These hearings necessitated the hiring by the national committee of a private firm to prepare various presentatons and a comprehensive environmental impact assessment of the sites at a cost of nearly \$100,000.

At a hearing of the National Capital Planning Commission (NCPC) on Thursday, October 2, a brisk discussion ensued regarding the location of the Ukrainian Genocide Memorial. Though two sites were considered, the Massachusetts Avenue site was judged to be an ideal location

(Continued on page 17)



EDAW, Environmental Assessment Agency

A photo of the site where the Holodomor monument will be located.

## ANALYSIS

## Is Yushchenko's Ukraine ready for a NATO MAP?

by Pavel Korduban  
Eurasia Daily Monitor

Ukrainian President Viktor Yushchenko paid two visits to the United States at the end of September. Among the main goals of his visits was to confirm Ukraine's hope to secure a Membership Action Plan (MAP) for NATO ahead of the NATO foreign ministers' meeting scheduled for December.

Mr. Yushchenko had failed to secure a MAP for Ukraine at the NATO summit in Bucharest in April, and he will probably fail again. Ukraine has hardly moved any closer toward this goal since April.

Speaking in an interview ahead of his first visit, Mr. Yushchenko expressed his disappointment at not receiving a MAP thus far. "Everyone needs to understand that everything Ukraine needed to do to obtain a positive answer [on NATO], if we speak openly and honestly, it has done," he said. "We need to get a signal from the alliance itself that we are respected, that we are valued," he added (The Washington Times, September 18).

Meeting with Jewish leaders in New York, Mr. Yushchenko claimed that Ukraine had fulfilled all conditions for

NATO's MAP. "I do not know what else my country should do to put an end to discussions on this issue," he said. He urged NATO to "expand the area of security further east" in the wake of the Russia-Georgia conflict.

The lack of popular support for NATO membership has been one of the strongest arguments in Europe against a MAP for Ukraine, especially in France and Germany. Mr. Yushchenko admitted that this was a problem, as there "have been discussions in Ukrainian society," but he promised that Ukraine would hold a referendum on NATO entry in due course, as the pro-Russian opposition demanded. The Ukrainian president argued that "there are increasingly more supporters of the membership each month and increasingly fewer opponents" (UNIAN, September 23).

The most recent opinion polls have indicated that Mr. Yushchenko was not altogether wrong about popular support. A poll by the Sotsiopolis pollster revealed that popular support for NATO membership grew by some 10 percent over the past several months to 31 percent in early September (UNIAN, September 19). This

(Continued on page 26)

## Soviet-era dissidents take sides in Yushchenko-Tymoshenko battle

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – Even Ukraine's most famous Soviet dissidents are taking sides and muddying themselves in the ongoing battle between President Viktor Yushchenko and Prime Minister Yulia Tymoshenko.

Levko Lukianenko, who spent more than half his adult life in Soviet prisons for his calls for Ukrainian independence, struck the first blow when he announced his resignation on September 17 as chair of the president's clemency commission.

In a fiery letter to the president, he criticized Mr. Yushchenko for allowing Presidential Secretariat Chair Viktor Baloha to conduct a campaign of political usurpation by ordering oblast leaders to write letters requesting direct presidential governance over them.

Meanwhile, accusing Ms. Tymoshenko of betraying state interests and engaging in criminal activity was unacceptable, Mr. Lukianenko stated.

"In a sea of bribery and lawlessness, in a web of bureaucratic and disciplined greedy officialdom, a common man lifts his head and suffocates from the loss of moral criteria at the top of the state pyramid, at which you are the head," wrote Mr. Lukianenko, a member of Parliament from the Yulia Tymoshenko Bloc.

In a response published five days later on the Ukrayinska Pravda website, Yevhen Sverstiuk wrote a biting essay criticizing Mr. Lukianenko for his "inadequate reaction."

"I am puzzled that Hero of Ukraine Lukianenko didn't notice that history is

looking at us and that the blow against Georgia also caught us, which is what all the Western press is reporting. Only a somewhat different operation was planned against Ukraine," wrote Mr. Sverstiuk, referring to Ms. Tymoshenko's alleged pact with the Russians and betrayal of national interests.

"It can't not disturb the citizens of Ukraine that, instead of huddling around the president at a time of national danger, the Ukrainian political elite threw themselves upon each other as if on someone's orders."

Mr. Sverstiuk was arrested for anti-Soviet writings, particularly his 1970 work "Cathedral in Scaffolding." He spent 10 years in Soviet prisons until his release in 1983.

Not to be left out of the fray, Chervonohrad native Stepan Khmara, who abandoned the Tymoshenko Bloc three years ago alleging its leader doesn't act with Ukraine's interests in mind, accused Mr. Lukianenko of carrying out Ms. Tymoshenko's orders when writing his letter.

"You simply stupidly carried out Tymoshenko's order," Mr. Khmara wrote in his own letter to Mr. Lukianenko. "Of course, she needs you because, covering herself with your authority, it's easy to fool the patriotically minded electorate."

Mr. Khmara's letter struck an exceptionally vicious tone, dredging up a 1992 incident in which Mr. Lukianenko allegedly killed a woman while driving and then allegedly claimed she was drunk in order to absolve himself.

Ms. Tymoshenko bought off Mr. Lukianenko's allegiance, Mr. Khmara alleged, with gifts such as a Lexus jeep awarded on his birthday.

Mr. Khmara's political persecution and imprisonment in the early 1990s was among the rallying points that spurred the Ukrainian independence movement.

Atena Pashko, wife of the late Soviet dissident and Rukh leader Vyacheslav Chornovil, signed Mr. Khmara's letter.

## NEWSBRIEFS

### Stock exchange suspends trade

KYIV – The PFTS Stock Exchange in Ukraine suspended trade at 10:55 a.m. on October 8, five minutes before the opening of the main trade session. The head of the PFTS information and analytical department, Andrii Kolomiyets, said that PFTS index would not be calculated that day and would remain at the previous day's level. On October 7 the PFTS index fell by 8.15 percent to 319.67 points. Total trade volume fell by 55.1 percent to 60 million hrv. (Ukrinform)

### Somali pirates reduce ransom

KYIV – The pirates who are still holding the Ukrainian ship Faina reduced the ransom for the vessel, the pirates' representative Jem Adem told the Associated Press. As of October 7 the pirates were demanding \$8 million (U.S.) instead of \$20 million. The Faina is surrounded by six US warships, and the Russian patrol vessel Neustrashymy is heading toward the vessel. Somali pirates seized the Faina off the coast of Kenya on September 25. The vessel was carrying battle tanks and ammunition shipped by UkrSpetsExport of Ukraine under a foreign economic contract with the Kenyan government. The kidnapped crew consists of 17 Ukrainians, two Russians and one Latvian. Another Russian citizen, Capt. Vladimir Kolobkov, died after the ship's capture of a cerebral hemorrhage. (Ukrinform)

### President ready to accept any coalition

KYIV – President Viktor Yushchenko, addressing deputies of the sixth convocation of the Verkhovna Rada on October 6, said he is ready to accept any coalition as long as it is formed in line with the Constitution. He noted that "beginning from September 2 the country has witnessed a union of former 'irreconcilable' opponents – the Yulia Tymoshenko Bloc, the Party of Regions and the Communist Party – who "were consistently voting on distribution of powers in their [own] interests." Nevertheless, the consolidation of the YTB and the PRU into a coalition had finally failed, he noted, adding, "Obviously, the personal power ambitions of the two

political forces' leaders did not let them come to an agreement." Mr. Yushchenko said that he backs those voters who want a renewal of the democratic coalition. However, he said he is convinced that "efforts of the Yulia Tymoshenko Bloc to return to a democratic format of the coalition is nothing but a stroke of policy to preserve powers." Mr. Yushchenko said calling another pre-term election is stressful for the country, but he said he would have to follow this "radical, but constitutional and fully democratic way" of settling the crisis situation if political forces fail to come to an agreement on the establishment of a coalition. (Ukrinform)

### Tymoshenko seeks to renew coalition

KYIV – Prime Minister Yulia Tymoshenko stated on October 7 that she has repeatedly tried to initiate a meeting with President Viktor Yushchenko, but "unfortunately, the president believes there should be no such meetings." Ms. Tymoshenko said her faction has collected 155 signatures for renewal of the coalition, signed the coalition agreement and fulfilled all presidential ultimatums without exception. She stressed that the decision on the coalition's revival now depends on the president alone. "If the president recovers himself, the democratic coalition will be formed in a half-hour," Ms. Tymoshenko said. The prime minister also said she is totally against the holding of pre-term elections and added that 90 percent of Ukrainian citizens do not want to go to the polling stations once again. "Today the president should think about the country and restore the democratic coalition in a previous or broad format," she said. (Ukrinform)

### President again accuses PM

KYIV – At a meeting with the Our Ukraine – People's Self-Defense (OU-PSD) faction on October 7, President Viktor Yushchenko once again accused the Yulia Tymoshenko Bloc (YTB) "of national treason," referring to the vote by Prime Minister Yulia Tymoshenko's faction with the Party of the Regions (PRU) in early

(Continued on page 14)

## THE UKRAINIAN WEEKLY

FOUNDED 1933

An English-language newspaper published by the Ukrainian National Association Inc., a non-profit association, at 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

Yearly subscription rate: \$55; for UNA members – \$45.

Periodicals postage paid at Parsippany, NJ 07054 and additional mailing offices. (ISSN – 0273-9348)

The Weekly:  
Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 644-9510

UNA:  
Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 292-0900

Postmaster, send address changes to:  
The Ukrainian Weekly  
2200 Route 10  
P.O. Box 280  
Parsippany, NJ 07054

Editor-in-chief: Roma Hadzewycz  
Editors: Matthew Dubas  
Zenon Zawada (Kyiv)

The Ukrainian Weekly Archive: [www.ukrweekly.com](http://www.ukrweekly.com); e-mail: [staff@ukrweekly.com](mailto:staff@ukrweekly.com)

The Ukrainian Weekly, October 12, 2008, No. 41, Vol. LXXVI

Copyright © 2008 The Ukrainian Weekly

### ADMINISTRATION OF THE UKRAINIAN WEEKLY AND SVOBODA

Walter Honcharyk, administrator

(973) 292-9800, ext. 3041  
e-mail: [ukradmin@att.net](mailto:ukradmin@att.net)

Maria Oscislawski, advertising manager

(973) 292-9800, ext. 3040  
e-mail: [adukr@optonline.net](mailto:adukr@optonline.net)

Mariyka Pendzola, subscriptions

(973) 292-9800, ext. 3042  
e-mail: [ukrsubscr@att.net](mailto:ukrsubscr@att.net)

## Correction

The story about Clifton's Ukrainian Picnic (October 5) had a photo caption that misidentified Yaroslav Fedun as Assemblyman Tom Giblin.

# The Holodomor 75 years later: The Cherkasy Oblast

by Zenon Zawada

Kyiv Press Bureau

Part 2 of a series.

TALNE, Ukraine – To this day, Zinayida Korotchenko, 83, remembers seeing her neighbor Frosia passed out by the shed near her village home.

"She laid under our shed and died," she said, recalling the scene from the winter of 1932 as if it were yesterday. "I was afraid to go near that place for a long time."

Ms. Korotchenko is among the 1.4 million Ukrainians who survived one of the most hellish chapters of the 20th century – Joseph Stalin's purges of 1937, the Nazi invasion of 1941 and the Ukrainian famine of 1946-1947.

However it's the haunting images she witnessed as a 7-year-old during the Holodomor of 1932-1933 that remained vividly etched in her memory.

"My dear people, it was terrible," she said, failing to stifle the emotions evoked by her memories. "I remember when my aunt visited us and saw a baked beet. How she grabbed this beet! What eyes she had ... I still can't forget this moment."

Persecution of Ukrainians began years before the Soviet government launched the Holodomor, Ms. Korotchenko said.

She remembered watching as the Communists demolished the homes of "kurkuls," or middle-class landowners, in 1930 in her native village of Lotashovo, currently in the Cherkasy Oblast, back then a part of the Kyiv Oblast.

Her family was spared because her father was a worker at the collective farm who

plowed and sowed the field with the help of a bull.

But the Holodomor made no exceptions, and the Soviets took all they had that winter – two horses and all the family's bread.

To survive, her mother baked cakes from the goosefoot herbs and elm leaves that they collected in their village.

Early in the morning, fighting the pain in her swollen legs, she sneaked out to find whether "hley," a glue-like sap, had seeped from the cherry trees in the neighboring garden. "It was such a godsend to find such hley!," Ms. Korotchenko recalled.

Perhaps what saved them that winter was the frozen potatoes her mother found while scouring the fields. "She baked cakes from those frozen potatoes," Ms. Korotchenko recalled. "My dear, I haven't eaten anything better than those cakes ever since."

Among those who perished that winter was the married couple Frosia and Misha, another neighbor Ivan, and her grandfather – "not from old age but from the Famine," she stressed.

Once spring arrived, the Korotchenko family was eating a meal a day, consisting of a bowl of porridge made from millet and milk, which her father managed to somehow obtain. They were still hungry and poor.

"We skied barefoot, using boards from the cellar," she said. "Barefoot! And nothing happened to us!"

The years following the Holodomor were full of terror and oppression, Ms. Korotchenko recalled. The Soviet authorities imposed taxes on everything – salaries, property and even the food that grew in people's gardens.



Zenon Zawada

**Cherkasy Oblast native Zinayida Korotchenko, 83, survived the Holodomor by eating cakes of goose-foot herbs and elm leaves that her mother baked.**

To pay the tax, Ms. Korotchenko remembers going with her mother to the market in order sell the sewing machine that she bought as a girl.

"There were terrible taxes, for every tree, for every [flower] bed in garden," she said. "The milk, the meat, the eggs all had to be given away, and it didn't matter if you had a cow or hens. To give meat, it didn't matter if you had a pig. A tax on the whole garden. It was horrible what was going on."

Meanwhile, in school Ms. Korotchenko ate a bowl of soup in the cafeteria under a

## The Holodomor in the Cherkasy Oblast

155,000 known casualties

48,000 known survivors still alive

845 population centers with monuments

268 known mass graves

fearsome portrait of Joseph Stalin. "There was a line of children carrying bowls for this soup, and hovering above was a poster that said, 'Thanks to Comrade Stalin for our happy childhood'" she said in disgust. "Those were the 1930s... it was something ..."

The Talne district of Cherkasy Oblast, which includes the village of Lotashovo, suffered 10,500 casualties in the Holodomor, according to recently uncovered documents.

In Talne, the city where Ms. Korotchenko now lives as a pensioner, residents began acknowledging the Holodomor as soon as they got the chance.

Local researchers and intellectuals held a local conference on the Holodomor's 60th anniversary in 1993, and the city unveiled a memorial to the victims of the Holodomor and Soviet repressions on August 24, 1996.

Ms. Korotchenko has no doubt the Holodomor was aimed to destroy the Ukrainian people. "Tell me why guards on the border of the Ukrainian SSR wouldn't allow people abroad?" she said.

It's of some relief that Ukraine remembers today. "They convinced us there was no Holodomor at all," she said.

## NEWS ANALYSIS: Yushchenko fatigue in Washington?

by Roman Kupchinsky

Eurasia Daily Monitor

October 7

Ukrainian President Viktor Yushchenko's working visit to Washington in late September left many observers wondering what, if anything, the visit had accomplished. The apparent purpose of the trip was to seek greater security assurances for Ukraine from the United States and gauge the level of support in Washington for Ukraine's bid for a NATO Membership Action Plan (MAP) in December. Few in Washington, however, believe that Ukraine will be granted a MAP in December, even with U.S. support; most believe that European opposition to Ukraine in NATO will prevail.

Mr. Yushchenko's meeting with U.S. President George W. Bush on September 29 revealed that Washington was slowly distancing itself from the Ukrainian president. Prior to the meeting with Mr. Yushchenko, Mr. Bush met with the president of Lithuania, Valdas Adamkus, and praised him lavishly: "I'm honored to welcome my friend, the President of Lithuania, here to the Oval [Office]. Welcome back, Mr. President. I've come to admire your courage, your straightforwardness, and the job you've done for your country." The photograph on the White House website showed the two presidents standing together with Mr. Adamkus holding Mr. Bush's elbow (www.whitehouse.gov, September 29).

The meeting with Mr. Yushchenko was depicted in far less intimate trappings with Mr. Bush limiting his remarks to praise for Ukraine's democratic turnaround. "I welcome you here to the Oval Office. I admire your steadfast support for democratic values and principles. A lot of Americans have watched with amazement how your country became a democracy. We strongly support your democracy. We look forward to working with you to strengthen that democracy."

The photo on the White House website avoided any hints of closeness between the two presidents and showed them sitting in the Oval Office (www.whitehouse.gov, September 29).

In remarks made during the brief press conference afterwards, Mr. Bush, who has been an active proponent of Ukrainian membership in NATO, acknowledged that they had discussed NATO but avoided any statement in support of Ukraine's ambitions to join the alliance.

Washington, according to sources in the administration, is experiencing fatigue with President Yushchenko, but not with Ukraine per se, they stress. The president of Ukraine is widely perceived to be an inept leader, and Washington is hedging its bets on who will become the next president of Ukraine.

The perception of Mr. Yushchenko as an ineffective president was reinforced during his meeting with the U.S.-Ukraine Business Council on September 29. Speaking for nearly one hour, which left little time for questions, Mr. Yushchenko dwelt for some time on the political crisis in Kyiv, blamed the Ukrainian Parliament for trying to destabilize the country, and accused the Yulia Tymoshenko Bloc, the Party of Regions and the Communists of being in a "partnership with Moscow."

He also described the Black Sea region as an "area of instability," a description that raised some consternation among the representatives of American companies who attended the meeting. One participant noted that this was not the way to encourage potential investors to do business in Ukraine.

In his welcoming remarks, the president of the U.S.-Ukraine Business Council, Morgan Williams, stressed that for business to continue moving forward in Ukraine, "a stable political and governmental environment is needed. The government also needs to view business as a partner and friend, and pass the many reforms needed to bring



Yaro Bihun

**President Viktor Yushchenko fields questions at the National Press Club during his visit to Washington on September 29. Seated next to him, listening to a translation of his remarks, is NPC President Sylvia Smith.**

about a much stronger, pro-business environment in Ukraine." Apparently Mr. Yushchenko did not take these words to heart and proceeded to paint Ukraine as being less than stable.

Will "Yushchenko fatigue" spread to the European Union? On October 6 the Ukrainian president was scheduled to visit the United Kingdom, where he would meet with British Prime Minister Gordon Brown and Foreign Secretary David Miliband and take part in a working lunch with European Bank for Reconstruction and Development President Thomas Mirow (UNIAN news agency, September 29). From there he was to proceed to Italy for October 7 and 8.

How European leaders, who have been more reserved toward President Yushchenko than Washington, will welcome him remains to be seen. Much hinges on the forthcoming trip of Prime Minister Yulia Tymoshenko to Moscow to discuss gas supplies for Ukraine in 2009 with Russian Prime Minister

Vladimir Putin. It is doubtful, however, that the critical issue of the gas price for Ukraine will be decided, given that the Central Asian suppliers have yet to announce the price they will charge Gazprom for their gas.

If it is true, as some analysts in Kyiv believe, that President Yushchenko set unrealistic goals for Prime Minister Tymoshenko in her negotiations with Moscow in order to discredit her afterwards, the Europeans will be more spooked than usual about the possibility of another gas disruption in winter. Even the most remote possibility that Ukrainian internal political differences will affect European gas supplies could well condemn Yushchenko to becoming a political nonentity in the eyes of already skeptical Europeans.

*The article above is reprinted from Eurasia Daily Monitor with permission from its publisher, the Jamestown Foundation, www.jamestown.org.*

## Anti-Ukrainian demonstrators ambush Prosvita HQ in Odesa

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – Persecution of ethnic Ukrainians and Ukrainian speakers resurfaced in Odesa on September 22 when about 50 pro-Russian activists ambushed the Prosvita headquarters downtown, shouting anti-Ukrainian slogans and shooting pellets with red paint.

Representing the pro-Russian organizations Rodina (Homeland) and Forpost (Outpost), the young hooligans shouted, “Fascists out of Odesa,” “Prosvita is UPA [Ukrainian Insurgent Army],” and “Prosvita is not education!” (Prosvita ne osvita!) against the leading national organization promoting Ukrainian language and culture.

The demonstration, supervised by Odesa City Council member Igor Markov, known as a Russian chauvinist, occurred just a year after ethnic Ukrainians were beaten in broad daylight at the oblast administration building protesting the planned unveiling of a statue to Empress Catherine II, resulting in five hospitalizations.

“This happened as a result of the impunity of hooligan escapades (committed) by extreme pro-Russian groups at the oblast center earlier,” said Oleksander Stepanchenko, head of the Odesa Oblast organization of Prosvita.

“I also don’t exclude that the attack was induced by the persistent position of Odesa’s Prosvita members, who recently became the single consistent defenders of Ukrainian language and culture in the Russified, million-population of Odesa,” he added.

There was no physical violence during the September 22 episode, but it bore similarities to the attack of September 2, 2007.

Both incidents were organized by high-profile Russian radicals and involved a brief ambush, followed by a well-organized flight in pre-planned buses.

The September 2 attack was allegedly organized by Valerii Kaurov, founder of the United Fatherland (Yedinoe Otchiestvo), a Russian Orthodox organization that opposes Ukrainian Orthodoxy and Catholicism in Ukraine. Mr. Kaurov denied organizing the attack

(Continued on page 23)

## Tymoshenko Bloc deputies carelessly vote for Russian language

by Zenon Zawada  
Kyiv Press Bureau

KYIV – Deputies from the Yulia Tymoshenko Bloc embarrassed themselves on September 19 when their parliamentary faction joined three others in voting for a bill that requires Russian language fluency among Ukrainian government workers.

Only the Our Ukraine – People’s Self-Defense bloc voted against the measure, which also gained the support of the Party of Regions of Ukraine, the Volodymyr Lytvyn Bloc and the Communist Party of Ukraine.

“We insist on canceling laws, passed by the Tymoshenko Bloc together with the Party of Regions, which fiercely assaults the official status of the Ukrainian language,” said Viacheslav Kyrylenko, leader of the Our Ukraine – People’s Self-Defense bloc.

The Russian language provision was part of a bill, “On State Service,” intended to raise the quality of Ukraine’s civil service to global standards and raise the professionalism of government workers.

Days after the vote, Deputy Volodymyr Yavorivskyi, a member of the Tymoshenko Bloc and an outspoken Ukrainian language advocate, told the Ukrayina Moloda daily newspaper the Tymoshenko Bloc deputies cast their votes carelessly, overlooking the Russian language provision.

“This happens in Parliament – didn’t read up, didn’t look it through and voted,” he offered as the bloc’s excuse. “The law wasn’t principle, wasn’t politicized, and therefore obviously no one turned their attention to that one point. No one mentioned it even during its discussion in the hall.”

Mr. Yavorivskyi didn’t vote for the measure because he was attending a funeral in Odesa, but among those Tymoshenko Bloc deputies recorded as voting for the bill was Pavlo Movchan, the chair of Prosvita, which is supposed to be Ukraine’s leading organization to promote the Ukrainian language and culture.

In an October 1 interview with The Weekly, Mr. Movchan offered the excuse that he didn’t cast his vote, but as is common practice in the Verkhovna Rada, an unknown fellow faction member cast his vote in his absence.

(No one voted on behalf of Mr. Yavorivskyi because he has long insisted that no one from his faction cast votes on his behalf in his absence.)

“I don’t know who gave the command and pressed the buttons,” he said. “The law won’t be passed in its second reading, as I have already submitted an amendment to the appropriate committee.”

Mr. Movchan also pointed out that the Russian language provision fell under the bill’s “general requirements” for government officials, but among four mandatory requirements is the stipulation that government officials use the Ukrainian language when performing their duties.

Both Mr. Movchan and Mr. Yavorivskyi said the bill doesn’t threaten the official status of the Ukrainian language and is being exploited as political fodder by Our Ukraine – People’s Self-Defense.

Mr. Yavorivskyi also assured that the provision would be excluded from the bill’s second reading, “otherwise, that would contradict all the principles of the Tymoshenko Bloc.”

Although Ms. Tymoshenko has always stated her support for a single state language, a handful of Tymoshenko Bloc members subvert the Ukrainian language by publishing or broadcasting exclusively in the Russian language.

For example, the Chornomorska Television and Radio Co., which broadcasts exclusively in Russian, is owned by Andrii Senchenko, a Tymoshenko Bloc deputy in the Crimean Parliament.

## OSCE conference focuses on human rights violations in pre-trial detention centers

Organization for Security and Cooperation in Europe

SUDAK, Ukraine – Human rights violations in pre-trial detention centers in Eastern Europe and national preventive mechanisms against torture and ill treatment in such centers were the focus of a conference organized by the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) in Sudak, Ukraine, that ended October 8.

The meeting on the Crimean peninsula brought together members of non-governmental organizations that monitor adherence to human rights in pre-trial detention centers in East European countries that have ratified the Optional Protocol to the United Nations Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment.

During the three-day event, organized by the OSCE project coordinator in Ukraine, the British Independent Custody Visiting Association and the Kharkiv Institute for Social Research, the participants shared experiences and case studies on how civil society can help prevent torture.

“Stand-alone anti-torture activities have a limited impact,” said Todd Becker, senior project manager of the Office of the OSCE Project Coordinator in Ukraine. “The OSCE project coordinator in Ukraine is attempting to address the problem of torture and ill-treatment by encouraging officials to incorporate anti-torture measures in their everyday work. A first step is encouraging the introduction of prevention mechanisms.”

The conference’s aim was to develop a monitoring system under which monitoring groups would make regular visits to the Internal Affairs Ministry’s detention facilities. The groups would comprise representatives of civil society, human rights activists and civil servants.

Conference participants also discussed the legal framework and institutional and civil society initiatives for improving conduct during police arrests and penitentiary conditions. As well they discussed how to solve shared problems related to implementing the protocol.

The conference is part of a project supported by the Office of the OSCE Project Coordinator that aims to develop national preventive mechanisms against torture and ill treatment in Ukraine’s detention centers.

### The Ukrainian Weekly Press Fund: September

Amount	Name	City	Name	City	
\$100.00	Bohdan Sereda	New York, N.Y.	Eugene Serbu	Mount Laurel, N.J.	
	George and Motria Sosenko	Oakbrook, Ill.	Anna Tiutunyyk	Henderson, Nev.	
			Eugene B. and Natalia M. Zmyj	Short Hills, N.J.	
\$80.00	Andrei Kusnir	Bethesda, Md.	\$15.00	Iyanna Craig	Modesto, Calif.
\$55.00	Linda Gregor	Highland Park, N.J.	Lydia Hajduczok	West Orange, N.J.	
	C. and A. Hladky	Randolph, N.J.	Anatol Jaciuk	Riviera Beach, Fla.	
	Andrij Juzeniw	Larchmont, N.Y.	John Losko	Chicago, Ill.	
	S. Makar-Laudi	Brooklyn, N.Y.	Lida Pakula	Dearborn, Mich.	
	Victor Rud	Ridgewood, N.J.	Russell Spikula	Winston Salem, N.C.	
	Tanya Vena	West Orange, N.J.	Sophie Zaplitny	Battle Creek, Mich.	
\$50.00	Irene Hluszewsky	Harrison, N.Y.	Joseph Zucovski	Port Carbon, Pa.	
	Bohdan Puzyk	Darien, Conn.	\$10.00	Sophie and Stephen Chmil	Pawleys Island, S.C.
	John Riszko	Orchard Park, N.Y.	Olga Hrycak	Morristown, N.J.	
	John Stecura	Middleburg Hts., Ohio	Andrew Kazewych	Williamston, Mich.	
George Wyhinny	S. Barrington, Ill.	Alex Konowal	Arlington Heights, Ill.		
\$45.00	Lawrence Korchinski	Ituna, Sask.,	Dorothy Korey	Pittsburgh, Pa.	
	Amelia Lambert	Coventry, R.I.	Anatole Kryworuchko	Ottawa, Ont.	
	Helena Mann-Melnitchenko	Owings, Md.	Lydia Lysak	Newnan, Ga.	
	Paul Thomas Rabchenuk	Marblehead, Mass.	Myron Pawlowsky	Winnipeg, Man.	
	Wladyslaw Sidorowicz	South Fallsburg, N.Y.	Paul Shewchuk	Latham, N.Y.	
	Bohdan Steciw	Palo Alto, Calif.	Christina Sitko	Garrettsville, Oh.	
\$30.00	Virlana Tkacz	New York, N.Y.	\$5.00	C. Drebych	Edison, N.J.
\$25.00	Walter Bodnar	Newark, N.J.	John Guty	Ottawa, Ont.	
	Bohdan and Maria Harhaj	Howell, N.J.	Tymish Hankewycz	Dobbs Ferry, N.Y.	
	Ihor Kumas	Oro Valley, Ariz.	Peter Hrycak	Cranford, N.J.	
	Milas Lebedovych	Savannah, Ga.	Merle and Bonnie Jurkiewicz	Toledo, Ohio	
	Vasyl Luchkiw	New City, N.Y.	Natalie Ladd	W. Seneca, N.Y.	
	Arkadij Oceretko	Sun City West, Ariz.	Oksana Lohachevsky	Somerset, N.J.	
	Bozhena Olshaniwsky	Newark, N.J.	Alexander Malucky	Calgary, Alta.	
	Yaroslav Paslawsky	North Brunswick, N.J.			
	Anya Shepelavey	Columbia, Md.			
	Lena and Andrew Slywka	Tampa, Fla.			
	Joseph Szafranski	West Bloomfield, Mich.			
	Andre Traversa	Park Ridge, Ill.			
	\$20.00	Orysiu Earhart	Bainbridge, Wash.		
		John Kozeletz	Falls Church, Va.		
		Walter Motyka	North Port, Fla.		
Bohdan Samokyszyn		Parma, Ohio			

**TOTAL: \$1,860.00**

Sincere thanks to all contributors to  
The Ukrainian Weekly Press Fund.

The Ukrainian Weekly Press Fund is the only fund dedicated exclusively to supporting the work of this publication.

### Need a back issue?

If you'd like to obtain a back issue of The Ukrainian Weekly, send \$2 per copy (first-class postage included) to: Administration, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.



# THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION FORUM

## UNA Seniors Week held at Soyuzivka Heritage Center

by Oksana Trytjak

KERHONKSON, N.Y. – It has been said that there is a spirit of revival at Soyuzivka. True, there are more children's camps that are filled to capacity, concerts, dances, exhibits, social events and, of course, the Ukrainian Cultural Festival. Soyuzivka is hopping. To this revival trend, the UNA Seniors have added their part.

The annual UNA Seniors conference was up and running Sunday, June 8, through Friday, June 13. There were 106 participants, plus a wonderful array of speakers and entertainers.

After the usual registration, the participants met in the Main House lobby for wine, cheese and entertainment.

It is always pleasant to have people around you who are willing to work to make an event successful, and during the UNA Seniors week, there were many such participants around. Rostyslav Wasylenko was willing and able to organize entertainment for Sunday evening; he participated with his mandolin and enticed Daria Zielyk and Alex Redko to join him. There was a very special evening of drama, on the Veselka stage, with Ms. Zielyk and Mr. Wasylenko presenting an excerpt of Lesia Ukrainka's "Samson." This dramatic performance was enjoyed by all.

Some of the evenings events were spontaneous. Jaroslaw and Geraldine Nadberezny from California showed a couple of videos, one being of the UNA Seniors Week at Soyuzivka from 2006. They proved once again that it's always fun to see everyone on the big screen.

Prior to each year's UNA Seniors conference there is always the worry: "Will there be enough attendees?" I guess word of mouth does do its work. Some of last year's attendees brought their friends – a very positive development. This year there were 106 participants from as far off as California and including guests from Connecticut, Florida, New Jersey, New York, Ontario, Pennsylvania and Virginia. The participants ranged from the spry age of 92 to the youngest a 6-month-old "participant" who came with his parents and grandparent. The eldest danced with quite a few ladies, while the youngest "danced" in his mother's arms.

The weather added much to everyone's enjoyment of the week at Soyuzivka.

When organizing an event such as this, it is helpful to have people on board who, without too much prompting, begging, etc., will offer their help and services.

We were fortunate to have such a group of participants. We need a secretary – a job nobody relishes, but within a moments' notice there was a volunteer, Olha Trytyak. We needed a treasurer – again, Ija Wasylenko offered to take this job. Someone has to run the meeting, and Gloria Horbaty offered and ran with it for the whole week. This type of enthusiasm was evident throughout.

One of the successful evening events is the auction. We needed an auctioneer. Yuriy Soltys was willing, able and so successful at bringing in funds to our coffers. We were very fortunate to have a donation of a beautiful Trypilian vase from Iwan Skrypuch, which we raffled off; with the help of Lesia Stasiuk who had no problems soliciting sales from one and all. During one of the evenings Roman Trochymczuk spontaneously sang a favorite song, "Dvi Zironki Moyi" written by Walter Trytyak, my father-in-law.

Everyone pitched in, worked, sang, danced and participated in the programs offered, be it exercise, cards or dancing.

The program is filled with interesting speakers and entertainers, who volunteer their services, which in itself is a wonderful donation to UNA Seniors Week and its success. Leading our speakers was Nestor Paslawsky, Soyuzivka manager who welcomed all to Soyuzivka and spoke briefly about Soyuzivka's future plans.

Myrosia Hrab, our exercise guru, persuaded most to do a little exercise and a lot of cha-cha-cha.

Andriy Sonevtsky, Soyuzivka Chef, a graduate of the Culinary Institute of America, had an on-the-spot presentation of how to prepare the house specialty "peas in crust" hors d'oeuvres. Of course, he also answered many questions on cooking and offered many tips to the many home chefs present.

Julian Kytasty – a man of music, a kobzar, informed us about the kobzars in Ukrainian history and the significance of the bandura. In the evening, during the "Kobzarsky Vechir" in his soft melodic voice he entertained us with old and new songs that elicited nostalgia while thunder and lightning outside provided quite a show.



Bohdan Polansky

From left: Irene Mandicz, Dozia Bystriany, Maria Antonyshyn, Dionizia Brochynsky and Gloria Horbaty.



Oksana Trytjak

Dr. Roman Trochymczuk waves, as Orest Glut (center) and Ihor Krawciw look on.

Yaroslav Stawnychy, a New Jersey dentist, had an interesting and informative session on dental health, its effect on a person's general health and the value of vitamins and proper diet.

Marianna Zajac, the newly elected president of the largest Ukrainian women's organization in the U.S., the Ukrainian National Women's League of America, greeted the seniors and spoke about the future of UNWLA. She was pleased to see how many attendees were UNWLA members.

Bohdar Woroch, a cardiologist and the medical examiner of the Ukrainian National Association, was very informative in his presentation on how the general public should understand heart attacks.

Marta Sawycky and Mechyslav Pavlyuk, ballroom dancers par excellence, had a lesson on ballroom dancing during the day. During the banquet they per-

formed a few of the oh so beautiful duets.

During the banquet our in-house artiste, Mr. Wasylenko, entertained us with a short humoresque that left all present smiling and happy. Also present were two UNA executives, Treasurer Roma Lisovich and President Stefan Kaczaraj, who greeted the UNA Seniors.

Most attendees danced to the music of Bohdan Zaets-Kraj from Connecticut and, after they were tired of dancing, a group did the usual sing-along. Fun was had by all.

During the business portion of the session, the following were re-elected to their posts, Ija Wasylenko, treasurer; Olha Trytyak, secretary; Ihor Hayda, vice-president and Oksana Trytjak, president.

All are looking forward to working together to promote next year's UNA Seniors Week. Please join us next year at Soyuzivka.



Oksana Trytjak

Enjoying cocktails on the Veselka deck are: (from left) Mr. and Mrs. Rockysky, Oleh Lopatynsky, Lida Crozier, Alexandra Stasiuk and Wolodymyr Kulyk.



Oksana Trytjak

Participants exercise under the supervision of Myrosia Hrab.

**THE UKRAINIAN WEEKLY**

**More where this came from**

Last week's issue of The Ukrainian Weekly contained a special section devoted to our 75th anniversary. In addition to our editorial and a statement from our publisher, the Ukrainian National Association, we reprinted a selection of stories from Weeklies past. Our approach was to highlight one story from each decade of The Weekly's history and thus show the variety of topics this newspaper has covered. Now, mind you, these might not have been the most significant stories of their respective decades, but they were illustrative of the times. Plus, we believed they'd make a good read.

For the most significant articles published by The Weekly since its founding in 1933 through 1999, we refer readers to our two-volume work "The Ukrainian Weekly 2000": Volume I – 1933-1969 (published in 2000) and Volume II – 1970-1999 (published in 2001). In preparing those two books – each one nearly 300 pages in length – to mark the beginning of a new century and a new millennium, we chose news stories, features, commentaries and editorials that we felt were indeed the most significant both in terms of history and in terms of fulfilling The Ukrainian Weekly's mission.

Not to be forgotten is another of our books, "Ukraine Lives!" That compendium, published in commemoration of the 10th anniversary of the proclamation of Ukraine's independence, tells the story of Ukraine's re-emergence as an independent state in 1991. It covers developments in Ukraine from late 1987, when the Ukrainian Helsinki Group was reactivated, through celebrations of the Millennium of Christianity in Kyivan Rus', the public meetings of the Democratic Front to Promote Perestroika, the establishment of the Memorial Society, Rukh and the Zelenyi Svit (Green World) environmental association, demands for the legalization of the Ukrainian Greek-Catholic Church, the renewal of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church, the Declaration on State Sovereignty of Ukraine, and many more major developments in reawakening Ukraine. The book also covers the early years of independence. It includes special sections on the 10th anniversary of independence, The Weekly's editorials on each anniversary of Ukraine's independence and the attributes of statehood, plus a timeline of historic developments in 1987-1991. It is, we believe, an example of our finest work, as well as a look at Ukraine's new history as it was being made.

If the aforementioned three books (which, incidentally, are still available by contacting us here at The Weekly) are not enough to stimulate your historic curiosity, you can also go online to our website, [www.ukrweekly.com](http://www.ukrweekly.com) and browse through our archives. The home page will immediately take you to issues of the current year. However, the pull-down menu of years allows readers to peruse copies of The Ukrainian Weekly – in PDF or DjVu format, i.e. pages that appear exactly as they were published – for all the years since 1977. Want to take a look even farther back in history? Click on the link at the top of the page that says "Archive." There you will find more treasures – in text-only format – from special issues for various years, including our inaugural issue dated October 6, 1933, to selections from the 1960s, 1970s and on; as well as full texts of all issues published from 1996 though 2006.

We've saved the best news of all for last. Our website is constantly being expanded, with the addition of more and more past issues in PDF/DjVu formats. Our goal is to have each and every issue of The Weekly ever published available online. And that, Dear Readers, will truly be a good read! Quite a way to celebrate the 75th anniversary year of The Ukrainian Weekly.

**NEWS AND VIEWS**

**Toronto District School Board OKs Holodomor teaching unit**

by Alex Chumak

Actually, you can take on City Hall and win.

In this case, instead of City Hall, it was the Toronto District School Board which on September 18, at the Program and School Services Committee, approved unanimously that a secondary curriculum teaching guide and curriculum resource materials on the Holodomor be developed for use beginning in September 2009, and that this guide be made available to every secondary school at that time.

To reach this formidable decision was no easy task.

The Holodomor Committee at the Toronto branch of the Ukrainian Canadian Congress (UCC) initiated the process to include the Holodomor in the school board's curriculum in January 2008, with the majority of its work being done in the summer/fall of this year.

The term "Holodomor" is based on two Ukrainian words: *holod* – hunger, starvation, famine; and *moryty* – to induce suffering, to kill. The Holodomor was an act of genocide against the Ukrainian people committed by the Soviet Communist regime in 1932-1933. The consequences of the Holodomor are staggering: it is estimated that between 7 million and 10 million innocent people perished. Over 3 million of its victims were children.

Not only does the Holodomor meet the Genocide Convention's definition of genocide, but it was the only genocide executed in peace time.

When the Holodomor Committee initially started the process to include this genocide in the board's course of studies, it was met with indifference and an ostensible lack of initiative. Staff and Trustees seemed to be disinterested.

However, the committee was neither discouraged nor willing to give up. It provided the trustees and staff with historically accurate information and continued to lobby the board in a methodical and professional manner.

When asked why the change occurred, Gerry Connelly, the director of the Toronto District School Board, said in an interview that "initially there was little understanding about the Holodomor. We needed further information and, on the strength of our own research, coupled with the Ukrainian Community's input, we had to include the Holodomor in our curriculum."

Andriy Melnyk, a driving force of the Holodomor Committee and a retired school principal was delighted. "I am impressed with the coordinated efforts of UCC Holodomor Committee (Toronto Branch) and the Ukrainian community. The board made a 180-degree turnaround since the trustees realized it was the right thing to do."

The recommendation of the Program and School Services Committee with respect to the inclusion of the Holodomor in the curriculum then went to the full board in late September.

*Alex Chumak is a former Toronto School Board Trustee.*

At its meeting on September 24, the Toronto District School Board unanimously approved the proposal a teaching unit on the Holodomor be prepared for use in Toronto schools by 2009.

Once approved, the proposal for a Holodomor curriculum was turned over to Systems Superintendent Christopher Usih for implementation. Mr. Usih stated that the board has an established process in developing new curricula. "Steps have to be taken that [the ministry of Education] expectation be met and that the Holodomor be presented in a historical and factual manner. The material will be vetted by historians and our own staff," he explained. Mr. Usih also indicated that the Ukrainian community can submit resources that can be considered when the writing occurs.

Once the curriculum is completed and vetted, teachers will have an opportunity to go through a training and information session on how to use the Holodomor unit.

Roman Kardiuk, a teacher of almost 40 years' experience is the Toronto schools remarked that "finally, the true knowledge about the Holodomor will be made available to all our schools."

Valentina Kuryliw, a retired head of history with the TDSB, and a curriculum writer on Holodomor issues, was equally enthusiastic. "I'm happy – this is the first step to have information on the Holodomor accessible to the world history and civics courses."

Earlier, on September 10, the board had agreed that the fourth Friday in November be recognized as the Holodomor Remembrance Day by all Toronto schools. Board trustees resolved that the "fourth Friday of November be a day of recognition in all schools in honor of those who died during the Holodomor and that this day be officially marked in the system-wide calendar."

Trustee Mari Rutka (Willowdale), who presented the motion and whose husband is Ukrainian, stated that "the Holodomor has been wrongly denied over the years, and that students need to be aware of this sad epoch in Ukrainian history. It is important to give them an opportunity to study this significant and sad tragedy."

Trustee Bruce Davis (Etobicoke/Lakeshore) emphasized that the Ukrainian community "educated us and made us aware of the facts concerning the Holodomor." He added, "To use food as a weapon, and suffering through starvation was insidious and unthinkable." Dr. Davis purchased books about the Holodomor at his own expense and provided them to schools in his ward.

Although two milestones have been reached by the Toronto Board – to recognizing the fourth Friday in November as the Holodomor Recognition Day in the district's schools, and giving the go-ahead for preparation of a teaching unit on the Holodomor – the work of the Ukrainian community is not finished.

The Holodomor Committee of the UCC Toronto Branch must ensure that the teaching unit is both historically accurate and unbiased. It must continue to be a watch-dog while the board is preparing this unit.

**Oct.  
17  
2007**

**Turning the pages back...**

Last year, on October 17, 2007, Yulia Tymoshenko and Our Ukraine leader Viacheslav Kyrilenko presented a draft of a parliamentary coalition agreement they vowed their respective blocs would support unanimously.

In the agreement, both sides agreed to the candidacies of Ms. Tymoshenko as prime minister and Mr. Kyrilenko as

Verkhovna Rada chair.

The agreement was a necessary symbol of unanimous unity due to their slim majority in Parliament of three votes, or 228 deputies out of 450.

The signing of the agreement was greeted by the Kyiv press corps with caution, as they recalled how a slim majority coalition had unraveled when Oleksander Moroz, leader of the Socialist Party of Ukraine, bowed out of the coalition to join the Party of Regions (PRU) and the Communists. As soon as the draft was signed, the Ukrainian media began speculating as to how the new coalition would collapse and the role of the Party of Regions would be in that scenario.

Voting for the Rada chair was conducted by secret ballot, and left the coalition vulnerable to manipulation by the PRU. Ukrayinska Pravda, a leading news website, reported: "Regions deputies could reach agreements with wavering Tymoshenko deputies so as not to vote for the young Our Ukraine leader [Mr. Kyrilenko] as speaker in exchange for material bonuses...then the coalition will be broken."

A Democratic Forces Coalition would give President Viktor Yushchenko the first parliamentary majority during his term that supports his legislative policies and initiatives.

It was hoped that this new coalition would pass 12 legislative reforms as a single package that included laws eliminating deputies' immunity from prosecution and government-paid perks, and amending the law on the Cabinet of Ministers, which reduced the authority of the president.

Ms. Tymoshenko and Mr. Yushchenko announced that they would pass a parliamentary opposition law to define and enhance its role in government and oversight capabilities.

In the draft agreement, the Yulia Tymoshenko Bloc (YTB) secured for itself key posts in the Cabinet, including the portfolios of energy, finance and the economy,

(Continued on page 7)

Visit our archive on the Internet at:  
<http://www.ukrweekly.com/>

## FOLLOW-UP ON THE NEWS

## Your funds are safe and insured in Ukrainian American credit unions

by Stephen Kerda

In these stressful economic times be assured that Ukrainian American credit unions did not and currently do not have the types of investments that are causing the financial turmoil on Wall Street. In addition, Ukrainian American credit unions have mortgages, which are fully amortizing, meaning they include principal and interest payments. Ukrainian American credit unions never believed that buying homes and issuing interest-only mortgages was a smart financial move either for the member or for the credit union.

During these uncertain times, you should look closely at what financial institutions are offering as short-term CD rates. If the rates at a bank are higher than the other local banks then that bank may be in need of money. This may not be a healthy sign.

At a credit union, savings rates are normally higher than commercial banks due to lower expenses and the credit union philosophy of returning to the member-owners a higher percentage on their savings. Credit unions normally review these rates and adjust them as necessary in order to maintain the credit union's financial stability.

Everyone is extremely concerned that the funds are safe and secure. Savings on deposits with Ukrainian American credit unions are insured by the National Credit Union Administration (NCUA), an agency of the U.S. government through the National Credit Union Share Insurance Fund (NCUSIF). Even those Ukrainian credit unions that are state-chartered have your funds insured by the NCUSIF. Some Ukrainian American credit unions provide additional insurance coverage above the NCUSIF limits through private insurance carriers.

Here are some examples on how you can maximize your savings at a Ukrainian American credit union.

NCUA-insured credit union retirement accounts such as Individual Retirement Accounts (IRAs) and Keogh accounts are insured up to \$250,000. Under new rules, traditional and Roth IRAs at one credit union are now insured in the aggregate to \$250,000. Additionally, NCUA insures Keogh accounts separately in the aggregate

*Stephen Kerda is vice-chair of the Ukrainian National Credit Union Association.*

to \$250,000.

Retirement account insurance protection is separate and apart from insurance coverage on other credit union accounts. For example, if you have a regular share account, an IRA and a Keogh at the same credit union, the regular share account is insured up to \$100,000, the IRA is separately insured up to \$250,000, and the Keogh is separately insured up to \$250,000. Basic insurance coverage for other share accounts is still \$100,000.

However, just as before, there are many ways to qualify for more than basic coverage at one institution. Generally, if a credit union member has more than one account in the same credit union, these accounts are added together and insured in the aggregate. For example, if you have a regular share account, a share certificate, and a share draft account in your name alone, these accounts will be added together and insured up to \$100,000 separate from your retirement account. What's more, joint accounts you hold with other people are separately insured up to \$100,000. For instance, let's say you have three accounts at one credit union – a \$30,000 share draft account in your name, a \$60,000 savings account you own jointly with your spouse, and a \$100,000 account for a business you own. Although the three accounts total \$190,000, all of the money is fully insured by NCUA because each type of account is in a different ownership category that is separately covered to \$100,000.

Also, revocable trust accounts may qualify for separate insurance coverage of up to \$100,000 per beneficiary if certain conditions are met. For example, if you have a \$300,000 payable-on-death account naming your spouse and two children as the beneficiaries, upon your death the entire \$300,000 would be insured by the NCUA (\$100,000 per beneficiary). This insurance coverage would be separate from the money you have in other types of accounts at the same institution. And remember, your retirement accounts are protected up to \$250,000 and insured separate from your other accounts.

No credit union member has lost a single cent of NCUA insured funds as a result of credit union failures. If you or your family have \$100,000 or less in all your accounts at the same insured credit union, you needn't worry about insurance coverage. Your money is fully insured.

## Turning the pages back...

(Continued from page 6)

while Our Ukraine – People's Self-Defense (OU-PSD) received the bulk of positions in the cultural and armed forces sectors.

Early signs of disagreements between the coalition blocs was apparent when Ms. Tymoshenko announced a volunteer Ukrainian army as of January 1, 2008, but Minister of Defense Anatolii Hrytsenko said that wouldn't happen until 2010 at the earliest.

In an attempt to stall the formation of a coalition, the Communist Party of Ukraine appealed the new election results announced by the Central Election Commission, saying the CEC violated the Constitution of Ukraine in failing to uphold citizens' freedoms and rights and violated election laws. The accusations were under review by the Higher Administrative Court, but were likely to be rejected, said Yurii Syrotiuk, a political analyst with the Kyiv-based Open Society Foundation.

Volodymyr Lytvyn announced that his bloc would not join the coalition or the opposition, but remain neutral. Mr. Lytvyn was likely positioning himself for the 2010 presidential election.

"It's the single mechanism in which he can position himself as a realistic candidate for the presidency in order to attract the electorate fed up with the conflict between the east and the west," Mr. Syrotiuk explained. "In the meantime, Lytvyn may take advantage of both sides and play them against each other."

Source: "Orange Revolution allies draft Democratic Forces Coalition pact," by Zenon Zawada, *The Ukrainian Weekly*, October 21, 2007.

## Faces and Places

by Myron B. Kuropas



## American politics and us

Ukrainians have been involved with American politics since the 1890s.

In 1894, Svoboda observed that "people have come to realize that life is better during Republican times." By 1900, Svoboda had changed its mind. In a classic editorial titled "Who Should Rusyns Vote For?" Svoboda's editor believed there was little difference between Republicans and Democrats because both are controlled by rich men and both make "many promises" before the election. The Republican Party is the party of very rich men, Svoboda explained, while the Democratic Party is the party of fairly rich men who are not permitted to become richer.

The political credo that appealed most to our early immigrants was socialism. The American Socialist Party (SPA), editorialized Svoboda on October 31, 1900, "wants everyone to be treated fairly, regardless of race, creed or gender; it wants to abolish the army; it wants people to stop fighting like animals and to settle their differences peacefully – and what is more – it wants all natural resources such as land, forests, mines, as well as factories, trains, telegraphs... to be the property of all the people..." Ukrainians established a number of local Ukrainian socialist clubs and in 1915, they established the Ukrainian Federation of Socialist Parties of America (UFSPA) as a semi-autonomous branch of the SPA. By 1917, the UFSPA, our first viable political party in America, had 46 branches and some 1,000 members..

The Bolshevik coup d'état in Russia precipitated an SPA split between the so-called "internationalists" and the old guard. "For the harassed left in America," wrote radical journalist Sidney Lens, "Bolshevism was a cool rain after a long dry spell." Capitalizing on their popularity, the Bolsheviks were now the party for seven of the semi-autonomous SPA ethnic federations. At the third convention of the UFSPA in April 1919, a majority pushed through a resolution recognizing the Third Communist International, an act resulting in expulsion from the SPA. Joining other expelled ethnic federations in Chicago in September, the UFSPA officially changed its name to the Ukrainian Federation of Communist Parties of America (UFSPA). Ukrainian Communists, financed by the Kremlin, were active in America until well after the end of World War II. Like other Communists in America, they followed the Soviet party line dictated from Moscow.

In 1922, Anti-Bolshevik Ukrainian Socialists formed a new organization, Oborona Ukrainy (Defense of Ukraine). With the election of Myroslaw Sichynsky to the presidency of the Ukrainian Workingmen's Association in 1933, Ukrainian socialists found a home in Scranton, Pa. With the Ukrainian National Association firmly in the nationalist camp, political ideologies were not part of the fierce competition between the two fraternal.

During the 1920s, most Ukrainian nationalists tended to gravitate to the Republican Party, largely as a result of Presidents Warren G. Harding, Calvin Coolidge, and Herbert Hoover refusing to recognize the Soviet Union. This changed with the election of Franklin Delano Roosevelt in 1932. Although FDR recognized the Soviet Union, the Great Depression, which many blamed on the Republicans, brought Ukrainians into the Democratic fold along with many other ethnic Americans. Even my father voted for

Roosevelt in 1932.

Ukrainian Americans remained loyal to the Democratic Party during the Truman years, largely because of Harry S. Truman's active anti-Communism and his signing of the Displaced Persons Act in 1948. A slight Ukrainian shift to the GOP began with the election of President Dwight D. Eisenhower only to return to the Democratic column during the years of John F. Kennedy.

President Richard Nixon made a concerted effort to bring white ethnics into the Republican fold with the appointment of a full-time outreach director, a former Hungarian freedom fighter, into the Republican National Committee. President Gerald R. Ford appointed a White House Special Assistant for Ethnic Affairs, a Ukrainian, during his short tenure, and President Jimmy Carter followed suit with the appointment of a Ukrainian woman to a similar White House position.

During the 1960s and 1970s the Ukrainian presence in the American political arena blossomed. Ukrainians established the Ukrainian National Republican Federation consisting of 22 state organizations. Dr. Lev Dobriansky worked as the GOP ethnic liaison during many presidential races as did Taras Szmagala Sr. Ukrainians also served on the staffs of Sens. Bob Dole, James Buckley and Robert Taft Jr.

UNA members have always been part of the American political scene. The lobbying efforts of UNA President Dmytro Halychyn with Sen. Jacob Javits (R-N.Y.) led to the erection of the Shevchenko Monument in Washington. The endeavors of UNA president Joseph Lesawyer, a life-long Democrat, were also significant in gaining Congressional support for the monument. Other outstanding political initiatives involving UNA officers included the U.S. Commission on the Ukraine Famine and a 1985 Congressional human rights reception in the U.S. Capitol. American senators, former presidents and congressional leaders often attended UNA conventions, a practice that ended with the 2006 convention at Soyuzivka.

As in the past, Svoboda and *The Ukrainian Weekly* consistently encouraged Ukrainians to become involved in American politics for the good of our community as well as for America. Today Ukrainian Republicans and Democrats work together for the greater good without succumbing to the kind of trash-mouth politics that exploded in the 1960s and 1970s. Civility is the norm.

Present and former UNA officers are still involved in American politics. Supporting the McCain/Palin team this year is UNA National Secretary Christine Kozak. Also on board the GOP ticket are former UNA national officers Taras Szmagala Sr., Anatole Doroshenko, Stefko Kuropas and Michael Kuropas.

Following numerous interviews, Jason Margolis reported on the Ukrainian American vote in a PRI (BBC) broadcast on October 2. He underscored fear of Russia as the main issue among Ukrainian Americans.

Are you involved? If not, why not? And don't tell me you're focusing on politics in Ukraine. The only thing you can do for Ukraine from this shore is to wring your hands and weep. By becoming engaged here, you just might make a difference. There's still time.

Myron Kuropas's e-mail address is [kuropas@comcast.net](mailto:kuropas@comcast.net).

## MUSIC NOTES

# The future of the bandura and the Ukrainian diaspora

by Adrian Bryttan

Perched high on the bank of the rushing Allegheny River in western Pennsylvania, the annual Bandura Camp organized by the Ukrainian Bandurist Chorus (UBC) maintains a unique tradition. But even more noteworthy, it is the only place where leading professionals and innovators converge to plan and implement the future development of the instrument regarded as the symbol of Ukraine.

Each summer for the past 29 years, the UBC has invited scores of enthusiastic young bandurists to the idyllic mountain-side near Emlenton, Pa., and provided expert instrumental and vocal instruction, as well as sacred music workshops. These skills are sharpened with daily eurhythmic drills and participation in numerous smaller and large ensembles. All students learn to overcome the difficulties of singing while playing independently with both hands.

By the end of two weeks, the results are astounding by any standard. Even beginner groups are able to put on a musical performance that would take a comparable ensemble of young string or wind players months if not years to master.

Many students from distant locales with limited Ukrainian language skills find the summer experience so inspiring that they not only continue practicing the

*Dr. Adrian Bryttan, a violinist and conductor, is the musical director of the Ukrainian Bandurist Chorus.*

songs throughout the year but find their general cultural awareness invigorated. Significantly, "bandura fever" even crosses national lines.

This year, Charles Sakuma, a Japanese engineer from Edmonton, Alberta, attended his second UBC camp. He related how happy he was to find a group of people who have song at the core of their being, something he said has started to disappear from his culture. A fervent bandura enthusiast, "Charlie" recently travelled for three weeks in Ukraine specifically to find and purchase a better instrument. He can be seen on YouTube in Kozak clothes performing at the Vasyl Herasymenko Anniversary Concert in Lviv.

It is encouraging to see many players from former years now returning as assistants and instructors. Various camp students brought along other instruments, like violins and sopilky, and found time to practice amid their busy daily schedule. But it is not all hard work for the talented young participants. This summer featured "discotheque" evenings, costume parties, movie showings, campfires and a Ukrainian version of "Family Feud."

These workshops were the brainchild of Hryhory Kytasty, one of the premiere performers and composers for the instrument and formerly a long-time conductor of the UBC in Detroit.

This summer, the camp's Music Director Oleh Mahlay and Administrator Anatoly Murha assembled a faculty of some of the top players and bandura authorities from around the world, including Yuriy Petlura from Hamilton, Ontario,



Campers at work and at play.

and Oleh Sozansky from Lviv. Julian Kytasty was Artist in Residence and this writer, the current Musical Director of the UBC, was guest lecturer. Instructors and staff presented a faculty talent show for the students. Orest Sushko from California brought down a film crew to tape camp rehearsals for his historical documentary of the UBC.

But it is behind the scenes where really exciting things happen, as teachers gather to discuss bandura construction, repertoire and public relations. Amazingly, aside from the outmoded "old-world" style instruments, there are less than 10 craftsmen worldwide who still construct modern banduras.

Michigan resident Andrij Birko, an instructor and UBC member, presented for testing the third prototype of his original design. For many years, Mr. Birko has been developing his own unique construction ideas and has now created a much lighter instrument with a more resonant sound than traditional banduras.

It is no exaggeration to say that, if not for the diaspora, the Kharkiv style of two-handed playing and even the Kharkiv bandura itself might have fallen by the wayside like the viola da gamba and other once popular instruments. When the original Kapelia of Bandurists started to tour the concert halls of the world after the second world war and finally settled in Detroit, they singlemindedly nurtured

precisely what had for all intents ceased to exist back in their homeland. The result is that presently there are less than a handful of players in all of Ukraine who can even attempt to tackle one of the most virtuosic compositions for bandura, "The Slave Market of Kaffa" by Hnat Khotkevych.

Although he composed more than 100 years ago, Khotkevych remains the composer who most understood the sonorities and unique capabilities of the bandura. The UBC performs many of his compositions in ensemble arrangements by Canadian Victor Mishalov, the leading authority and editor of Khotkevych's works. Many of these solo and ensemble pieces are only now being looked at for the first time in Ukraine.

For over a century there was virtually nothing substantial composed for the Kharkiv bandura. One would think the harp-like sonorities and unparalleled potential for brilliant passage work which never covers the voice would attract contemporary composers. Sadly, this is not the case. Major funding and enthusiastic supporters are sorely needed to create international competitions for new works and to sponsor commissions to established leading composers.

To date, the role of the diaspora was crucial for the preservation of this tradition. Its future survival may depend on us as well.



"Charlie" Sakuma at rehearsal and with several girls.

**UKRAINIAN NATIONAL  
FEDERAL CREDIT  
UNION**



**FlexTeller is here!**

**ACCESS YOUR ACCOUNT FROM HOME**

- Check your balances
- Transfer between accounts
- View account history
- 24 hour account access

Stop into your local branch for more details and an application to sign up for online access to your account.

Call Toll Free  
**1-866-859-5848**



Visit our web site  
[WWW.UOFCU.ORG](http://WWW.UOFCU.ORG)

**Main Office**  
215 Second Ave  
New York, NY  
(212) 533-2980

**Branches**  
1678 E 17 Street  
Brooklyn, NY  
(718) 376-5057  
1-866-857-2464

35 Main Street  
So. Bound Brook, NJ  
(732) 469-9085

691 Roosevelt Ave  
Carteret, NJ  
(732) 802-0480



## NEW RELEASES

## Multilingual 'Harvest of Despair' is now available on DVD

by Oksana Zakydalsky

TORONTO – Although the film "Harvest of Despair" about the Ukrainian Famine-Holodomor, produced by the Ukrainian Canadian Research and Documentation Center (UCRDC), came out more than 20 years ago, it is still considered the most authoritative documentary on the Famine.

Proof of this is the fact that the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine, through its Consulate General in Toronto, has funded the production of 1,200 copies of a trilingual DVD of the film for the purpose of making it available to the delegations meeting for the 63rd General Assembly of the United Nations that began on September 16.

Although English, French and Spanish versions of the film, as well as a Ukrainian one, have existed for some time, this will be the first time the three language versions will be on one disc.



The trilingual DVD is also available for purchase. For information, contact [info@ucrdc.org](mailto:info@ucrdc.org).

## OSCE media freedom representative presents 10th anniversary publication

VIENNA – The OSCE Representative on Freedom of the Media, Miklós Haraszti, on September 15 today presented his office's latest publication, "Ten Years for Media Freedom – An OSCE Anniversary."

Released by the Organization for Security and Cooperation in Europe, the publication features a wide array of contributors who outline the challenges that journalists and free thinkers face every day across the whole OSCE region: threats, physical attacks and even murder, censorship, criminal proceedings in response to "critical" comments or the denial of their right to discuss questions of public interest.

"Instead of dwelling on the past, the authors have addressed present and future challenges to media freedom and free expression. This forward-looking focus is an appropriate one to commemorate our first decade of work," Mr. Haraszti com-

mented.

The publication also displays a number of drawings by two world-renowned editorial cartoonists, Plantu and Chappatte, who work respectively for Le Monde and the International Herald Tribune.

The publication gathers the main findings of a roundtable, "Present and future challenges to media freedom and free expression in the OSCE region," which was held in Vienna on February 29.

"Ten Years for Media Freedom – An OSCE Anniversary" is available in English and will also be translated into Russian by the end of 2008. Both the roundtable and the publication were made possible by contributions from the governments of Finland, Germany and the Netherlands.

The 176-page publication can be downloaded at: [www.osce.org/fom/item\\_11\\_32993.html](http://www.osce.org/fom/item_11_32993.html).

### UNA EXECUTIVE COMMITTEE

announces that

### CHICAGO DISTRICT'S FALL ORGANIZING MEETING

will be held on  
Saturday, October 25, 2008 at 11:00 AM  
Ukrainian Cultural Center  
2247 W. Chicago Ave.  
Chicago, IL 60622

Obligated to attend the annual meeting as voting members are District Committee Officers, Convention Delegates and two delegates the following Branches:

17, 22, 114, 125, 131, 139, 220, 221, 259, 379, 399, 423, 452, 472

All UNA members are welcome as guests at the meeting

Meeting will be attended by:  
Roma Lisovich – UNA Treasurer  
Bohdan Kukuruza – UNA Advisor  
Dr. Myron Kuropas – Honorary Member of UNA General Assembly

District committee  
Stefko Kuropas, District Chairman  
Andrij Skyba, Secretary  
Bohdan Kukuruza, Treasurer

## New issue of St. Sophia bulletin focuses on Patriarch Josyf Slipyj

ELKINS PARK, Pa. – The St. Sophia Religious Association of Ukrainian Catholics, U.S.A., has published its bulletin for the fall of 2008. Edited by Irene Ivankovych and Nicholas Rudnytzky, this issue of the Bulletin contains, in addition to financial reports, reports on events, letters and other documents, as well as a series of interesting memoirs about Patriarch Josyf Slipyj.

Among the authors of these memoirs are well-known personalities in the Ukrainian community such as: Mykola Haliv, Roma Hayda, Anna Maksymovych, Osip Roshka and Father Yevhen Nebesniak.

These memoirs are preceded by selected recollections of Patriarch Josyf offered by his successor, Cardinal Lubomyr Husar, who is scheduled to develop his memoirs further within a lecture series on Patriarch Josyf organized by the St. Sophia Association for this Fall.

Reproduced on the cover of the Bulletin is the cover of "Confessor between East and West. A Portrait of Ukrainian Cardinal Josyf Slipyj," a trenchant study of the life and works of the Ukrainian churchman by the late Jaroslav Pelikan, a leading American historian. This study was published by William B. Eerdmans, Grand Rapids, Mich., in 1990, largely due to the efforts of St. Sophia.

The issue also features a comprehensive



overview of recent St. Sophia publications, in English and in Ukrainian, and a note on the Josyf Slipyj Memorial Museum Complex erected 10 years ago in his native village, Zazdrist, Ukraine, by the St. Sophia Association, which was headed at that time by Romana Nawrockyj.

The Bulletin of the St. Sophia Religious Association of Ukrainian Catholics may be obtained by writing to: 7911 Whitewood Road, Elkins Park, PA 19027.

THE FRIENDS OF THE UKRAINIAN CATHOLIC UNIVERSITY AND THE UKRAINIAN CATHOLIC EDUCATION FOUNDATION CORDIALLY INVITE YOU TO

Watch Fr. Borys live on EWTN Nov. 12 at 8 pm EST!

### The Fall 2008 Luncheons to Benefit the Ukrainian Catholic University

Sunday, October 26:	Pokrova Parish Hall 6812 Broadview Rd * Parma, OH
Sunday, November 2:	Ukrainian National Home 140 Second Ave * New York City
Sunday, November 9:	Ukrainian Cultural Center 2247 W. Chicago Ave * Chicago
Sunday, November 16:	Ukrainian Cultural Center 26601 Ryan Rd * Warren, MI

Enjoy convivial fellowship and a hearty meal while emissaries from the Ukrainian Catholic University, featuring guest speaker Fr. Borys Gudziak, rector, explain the good news happening in Lviv and *thank you for the continued support* which remains vital to the ongoing success of this noble mission:  
*Educating young minds and shaping souls for the benefit of all Ukraine!*

UCUF **Won't you join us?**

To buy tickets and for more information, contact Nell at [nell@ucuf.org](mailto:nell@ucuf.org) or 773-235-8462. Or buy tickets online at [www.ucuf.org/donate.htm](http://www.ucuf.org/donate.htm)

## THE BOOK THAT DARES TO ASK: MUST THERE ALWAYS BE AN ENGLAND?



### The House of Widows Askold Melnyczuk

“A big novel...about love, war, duty, honor, betrayal, history, and politics...vivid portraits of London, Vienna, and Ukraine. Hard to put down and harder to forget.

*Booklist*, starred review

**Irresistible.**  
*Jumpha Lahri*

Melnyczuk is a master at sustaining intrigue...it's a beautiful novel and redemptive in its own way—

*The Los Angeles Times*

In its brooding focus on the breakup of a corrupt old world infecting the one that succeeds it, Melnyczuk's hallucinatory tale achieves some of the fierce, distracting power of D.H. Lawrence's nerve-grating masterpiece *Women in Love*.

*Kirkus*

*The House of Widows* is a small gem of a novel that's filled with more crucial questions about the meaning of history than a hundred textbooks.

*The Boston Globe*

...ambitious...Melnyczuk shows off his virtuosity and writes exchanges that are funny, pointed, and layered.

*The New York Times*

Askold Melnyczuk weaves a tale that has all the richness of Doctor Zhivago meeting *The Odessa Files*...

*The Milwaukee Journal Sentinel*

A superbly written tale of intrigue, contemporary history, mystery, and illicit international trade...literary, cerebral, elegant, almost every sentence perfect.

*JSOnline*

...nearly perfect prose...almost endlessly quotable...

*Tricycle*

...modern dramatic story telling at its finest.

*TimeOut Chicago*

#### ABOUT AMBASSADOR OF THE DEAD

In Askold Melnyczuk, Ukrainian America has at last produced its eloquent champion...a superb storyteller...a heartfelt paean to the Old World...burnished into artistic gold.

*Newsday*

A work of art.  
*The Los Angeles Times*

A novel so precise and understated it's stunning.

*Esquire*

Exquisite, original.  
*The Washington Post*

A very powerful and disturbing novel.  
*Library Journal*

#### ABOUT WHAT IS TOLD

To fall in love with his voice is no trouble at all.

*The New York Times*

Magnificent in scope. Brilliantly Melnyczuk skips across decades and continents.

*The Boston Globe*

A great novel of unresentful sorrow and half-requited loss.

*Seamus Heaney*

To purchase, please visit your local bookstore or go to [www.graywolfpress.org](http://www.graywolfpress.org)

Or send a check for \$20 directly to the author at:  
Askold Melnyczuk, 11 Chestnut Street, Medford, MA, 02155.

## COMMENTARY: Curriculum guide presents information on Holodomor

by Larissa Kyj

PHILADELPHIA – In November 2007, each of the 500 Pennsylvania School Districts received a teacher-student workbook on the Ukrainian Holodomor of 1932-1933, titled “Genocide – Never Again.” The project was initiated at the spring 2004 meeting of the executive board of the Ukrainian Congress Committee of America as part of the upcoming 75<sup>th</sup> anniversary of the 1932-1933 Holodomor.

The committee stressed the paramount importance of developing educational materials for schools in America. Many of our children have read books on other genocides as part of their school curricula, yet the Ukrainian Holodomor, the man-made Famine, during which 7 million to 10 million Ukrainians died in Stalin's drive for collectivization, is rarely if ever mentioned.

This writer was given the responsibility to start the project. Since each state has its own board of education, Pennsylvania became the pilot state. Vera Bej, the 1988 Pennsylvania Teacher of the Year who currently works as a distinguished educator in the Pennsylvania educational system, was asked to spearhead the project. Mrs. Bej had successfully implemented the Renaissance Project at the Ukrainian Heritage School in Philadelphia.

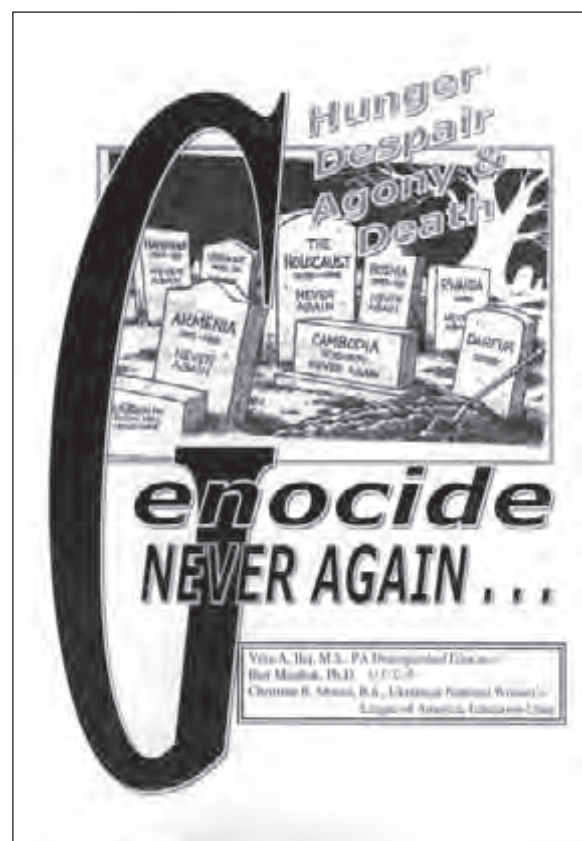
The Renaissance Project featured a series of self-contained texts or review manuals for students in Grades 8 to 11, who are studying for their “matura,” or graduation requirements, in our Ukrainian studies schools.

The Holodomor project committee consisted of Mrs. Bej, historian Dr. Ihor Mirchuk and Christine Shwed.

Mrs. Bej, as project leader, was responsible for the pedagogical aspects of the project, which included all the exercises, activities and standards. Dr. Mirchuk, of the Ukrainian Congress Committee of America, wrote the concise history of the Genocide-Famine and Frequently Asked Questions (FAQs). Ms. Shwed, who is the educational chair for the Ukrainian National Women's League of America (UNWLA), was responsible for the formatting and design of the book. Using her computer skills she made the pages of the book eye-catching without intruding on content. As well, she was responsible for choosing the cover, title and artwork and creating an additional PowerPoint presentation about all the other 20<sup>th</sup> century genocides (this presentation is on a CD that comes with each book).

Major parts of the resource book include basic definitions of Genocide as accepted by the United Nations, a short history of the Ukrainian Holodomor, FAQs, journal entries both supporting and denying the existence of the Holodomor, first-hand accounts, as well as separate lessons in geography, art, mathematics and poetry. The user-friendly materials can easily be

*Larissa Kyj is executive vice-president of the Ukrainian Congress Committee of America.*



implemented during a study of other genocides or as an independent unit.

Although emphasis is on the Ukrainian Holodomor, other major 20<sup>th</sup> century genocides that have been ignored and swept aside from the consciousness of the world community are used as comparison. The project's interdisciplinary approach, multiple student activities and direct connection to Pennsylvania standards under the No Child Left Behind (NCLB) provisions lend themselves to higher-order thinking skills emphasized by current education theories.

The Philadelphia branch of the UCCA under the leadership of Ihor Kushnir was responsible for the solicitation of the funds needed for the printing of 600 copies of the materials and postage. The major contributors were Philadelphia Selfreliance, the National Holodomor Committee, UCCA Philadelphia Branch and the Heritage Foundation.

Thanks to the persistent efforts of Mrs. Bej, the project was sanctioned by the Department of Education of the Commonwealth of Pennsylvania, and each packet included a letter from Jeffrey A. Zeiders, the social studies educational advisor for the Pennsylvania Department of Education. In a written memo, Mr. Zeiders noted: “The resources you hold investigate the genocide in Ukraine, or Holodomor of 1932. As in the case of other genocides in the 20<sup>th</sup> century, many chose not to act or even acknowledge the calamitous design that was all too apparent. Use these resources to discover how such terrible misfortunes can be visited upon the innocent, and how future generations can help to prevent such occurrences.”

We urge Ukrainian heritage educators to get involved in this important project. The materials are ready and can be readily adapted to each and every state's requirements. If you are interested in working in your state to include the Ukrainian Holodomor as part of the high school curriculum, please call the Ukrainian Congress Committee of America office in New York at 212-228-6840, or e-mail [ucca@ucca.org](mailto:ucca@ucca.org).

Remember, it is time that the world finally knows about this genocide that devastated the Ukrainian nation.

To subscribe to The Ukrainian Weekly: call 973-292-9800 x 3042.

## "As We Slept" exhibit recalls Ukrainian Famine-Genocide of 1932-1933

WINNIPEG, Manitoba – The portrayal of reality as illusion and illusion marketed as reality is the central theme of an exhibition of drawings by Olexander Wlasenko, "As We Slept," which opened at Oseredok Ukrainian Cultural and Educational Centre on Sunday, October 5.

The exhibition consists of six large-scale drawings of images appropriated from Soviet propaganda sources that depict Socialist images of progress, prosperity and contentment. They represent a state perpetuated and marketed illusion of Soviet reality. Juxtaposing this illusion are seven intimate scaled whitewashed wall drawings of Famine victims in Soviet Ukraine in 1932-1933. These represent a horrific reality that was consistently denied by the Soviet regime and became expunged from human memory. It is reality marketed as illusion.

Mr. Wlasenko's exhibition "seeks to puncture this totalitarian master narrative." Son of a Holodomor survivor, Mr. Wlasenko attempts to grapple with the monumental human tragedy that almost brought extinction to his family. In his artist statement, he declares: "As a whole, this project explores the tension between artifice and actuality, participating in the contemporary discourse

around ethics, identity and the rehabilitation of historical memory."

"Throughout history our Ukrainian nation has suffered much injustice and pain in its efforts to preserve our ancestral homeland. However, nothing surpasses the devastating impact of the Holodomor – that man-made Famine engineered by the Stalinist regime in 1932." This statement by Dr. Oleh Gerus, president of Oseredok, provided the context for his opening remarks at the exhibition.

Characterizing this horrific occurrence as a "genocidal act," he unequivocally acknowledged Stalin's deliberate policy of extermination and referred to the recognition of the Holodomor as genocide by many nations, Russia being the great exception.

Dr. Gerus concluded by commenting on the nature of Mr. Wlasenko's art: "The Wlasenko exhibit powerfully explores the essence of Stalinism – its inherent contradiction between reality – the Holodomor – and fiction – the depiction of Soviet life as rich and fulfilling."

The imagery evoked by Mr. Wlasenko is very powerful. The depiction of collective farm workers, energetically harvesting a field of wheat, a quintessential Socialist



Olexander Wlasenko next to one of his paintings.

Realist image, is subverted by the whitewashed images of the decomposing body of a man and two fully dressed corpses lying contorted in a field. An untitled work depicts two strong women pouring an abundance of grain. Mr. Wlasenko points out the disparity of this reality by drawing the viewer's eye toward a depiction of two destitute women standing over a corpse. In a similar vein, he contrasts a healthy-looking group of school children with a whitewashed image of an orphan. "These poignant images present a human tragedy that unsettles our perception of truth and calls attention to the seductive power of deception," writes Sophia Kachor, exhibition curator in the foreword to the exhibition catalogue.

In her essay on Mr. Wlasenko, Dr. Daria Zelska Darewych describes these drawings as an installation piece, a complete entity of post-modern contemporary art. "By careful cropping of Soviet propaganda photographs and blowing them up, as well as reproducing published images of the Holodomor-Famine, Olexander Wlasenko deconstructs both and questions accepted concepts of reality and history," she states.

The ephemeral nature of the drawings depicting Famine victims plays out on several levels. The whitewash reflects the hard-

line position of the Stalinist state that persisted in treating the Famine as illusion or fiction. The fact that these whitewashed images will be obliterated after the exhibition – literally painted over – speaks to the obliteration of the Famine from human memory and historical reality. Mr. Wlasenko's art does not seek to condemn but to inform and reconcile. He places his faith "in the restorative power of art, a force which creates forums of discussion, puncturing the silence of sleep," Dr. Darewych notes.

Mr. Wlasenko graduated from the University of Western Ontario with a Masters of Fine Art. He has exhibited extensively in Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton and Dawson City in the Yukon, as well as internationally in Florence and Kyiv.

He is the recipient of awards for drawing and grants from The Canada Council and the Ontario Arts Council. He has worked as assistant curator at the Robert McLaughlin Gallery in Oshawa, Ontario and is currently curator at Station Gallery in Whitby, Ontario.

The exhibition will run through to November 29. An exhibition catalogue may be ordered by e-mail, [ucec@mts.net](mailto:ucec@mts.net), or by telephone, 204-942-0218.



"Two Women" by Olexander Wlasenko.

## Luhovy prepares documentary on Famine-Genocide of 1932-1933

MONTREAL – To mark the 75th anniversary of the 1932-1933 Famine-Genocide in Soviet Ukraine, a new Canadian documentary film is being made by award-winning Montreal filmmaker Yuriy Luhovy, member of the Canadian Film and Television Academy.

Tentatively titled "Genocide Revealed," the documentary is based on newly released archive material revealing the genocidal intent of the man-made Famine; interviews with various historians and specialists in Holodomor research; and survivors in Ukraine. The documentary will capture the broad scope of Joseph Stalin's policies aimed at destroying Ukrainians as a nation.

This feature-documentary, scheduled to be released in November, is endorsed by the Ukrainian Canadian Congress, the Ukrainian Canadian Professional and Business Federation, the Ukrainian Canadian Research and Documentation Center and the Prosvita Cultural Association of Lachine, Quebec.

Pre-production for the film began in February of this year. Coordinated from Montreal, advance locations for shooting were set up at various Famine-affected areas in eastern Ukraine. With the assistance of a Ukrainian crew, the Canadian production team shot the film this May and June, interviewing many survivors, including survivors near the Ukraine-



Camera operator Adriana Luhova (right) with film director Yuriy Luhovy (center), and historian Nina Lapchinska (back right), film Famine-Genocide survivor Fedir Perederii in the Dnipropetrovsk region.

(Continued on page 20)

## Sochynsky's "Abstract Intrigue" on view at Noyes Museum of Art

OCEANVILLE, N.J. – The Noyes Museum of Art will present a major solo exhibition by artist Ilona Sochynsky titled "Abstract Intrigue" from October 14 through November 30, with an artist's opening reception on November 14 at 5-8 p.m.

"Abstract Intrigue," which features over 26 oil paintings on canvas in varying levels of abstraction, is the artist's first solo show at the Noyes Museum.

Ms. Sochynsky's abstract paintings combine surrealism with intense colors in striking shapes that move the viewer across the canvas. A strong compositional tension creates the sense of push and pull where images dance, collide, overshadow and float. The artist displays a clear love of composition, design and balance in her work, creating abstract illusions where images offer brief glimpses of reality. She reconstructs images by breaking down components and rebuilding them into one collage-like surface. Recognizable forms, human or otherwise, motivate the viewer to see something familiar, but the true meaning of each image remains unknown.

Ms. Sochynsky's work reflects her strong classical art training, technical mastery and design background. Her work shares many common themes and concerns that emerged in the art field during the 1960s and 1970s, including the Photorealism movement and the work of American painter James Rosenquist (1933). In her earlier work, Ms. Sochynsky used photography and collage as source materials from which to experiment. She painted photo-realistic images and densely packed compositions filled with intense bursts of color next to dark ominous shapes. In the search to expand her earlier hyper-realistic work the artist pushed toward more free design where color, pattern and composition became dominant characters.

Realism moved increasingly toward abstraction and the mysteriousness of floating forms and overlapping planes

took shape as in "The Scream," an eerie, surrealistic reference to the Norwegian Expressionist Edvard Munch's (1863-1944) painting of the same name completed in 1893.

Her series titled "Fragments" comprises interrelated paintings that magnify the subject matter into abstract and uncertain forms. In reference to her creative process the artist said, "I am currently engaged in studying the singular aspect of what is left over after deconstruction. Can some sense be made of a fragment? Can it permutate into something that has meaning for me? I hope the viewer will be sensitive to the personal imagery which emerges. The art explores the struggle of the unconscious bubbles of the psyche as it strives to the surface seeking to liberate itself from the constraints of convention and social norms."

In her "Capriccio" series Ms. Sochynsky explores pushing the confines of the paintings' edges to explore three-dimensional qualities as if the shapes were about to explode from their boundaries. "Capriccio" in the musical sense can be defined as an instrumental piece in free-form style. Ms. Sochynsky decidedly moved away from the confines of a rectangular canvas, by adding a third dimension and altering the shape of the canvas. The contours of the fragments within the composition dictate the outer borders. Ms. Sochynsky's new direction is still evolving as her recent work explores altering levels of focus. Exploring the mystery of obscuring reality and playing with spatial illusion she forges new boundaries yet to be defined.

Ms. Sochynsky, who resides in Margate, N.J., is a prolific fine artist, graphic designer and educator. A graduate of the Rhode Island School of Design and Yale University School of Art, she has been exhibiting her works in a multiplicity of media since the early 1980s in New York, New Jersey, Connecticut, Delaware, Washington, D.C., Maryland and Rhode Island.



"Solor's Dream" (2008) by Ilona Sochynsky.

She owned a design firm specializing in corporate communications and has taught as an adjunct professor at the Richard Stockton College of New Jersey and Atlantic Cape Community College.

Her work is held in many private collections, as well as the permanent collections of The Zimmerli Art Museum in New Jersey, The Ukrainian Museum in New York and The Noyes Museum of Art in New Jersey. She has recently been inducted into Who's Who in American Art. Information about the artist can be found at [www.ilonasochynsky.com](http://www.ilonasochynsky.com)

The Noyes Museum of Art was founded in 1983 to collect, preserve and exhibit American fine art, crafts and folk art with an emphasis on New Jersey artists and folk art forms, reflecting the area's long history, traditions, landscape and culture.

General funding for The Noyes Museum of Art is provided by the New Jersey State Council on the Arts/Department of State, a state partner of the National Endowment for the Arts; the Mr. and Mrs. Fred Winslow Noyes Foundation; the Geraldine R. Dodge Foundation; the Odessa F. and Henry D. Kahrs Charitable Trust.

The museum is open Tuesday through Saturday, 10 a.m. to 4:30 p.m., and Sunday, noon to 5 p.m. It is closed on Mondays and major holidays. The Noyes Museum of Art is located one and a half miles south of Historic Smithville Village, off Route 9, on Lily Lake Road in Oceanville, N.J. Admission fees are \$4 for adults and \$3 for seniors and students. For more information, call 609-652-8848 or visit [www.noyesmuseum.org](http://www.noyesmuseum.org).

## Yushchenko dismisses...

(Continued from page 1)

dent's inner circle before he was dismissed as a defense minister. "I also rebuke the prime minister, who didn't understand the consequences of the September 2 vote, not understanding what could happen further."

Ms. Tymoshenko withstood the Presidential Secretariat's attacks until the Russian-Georgian war, when the accusations of treason and collusion with the Kremlin prompted her to join Parliament's pro-Russian forces in stripping the president's authority – legislation which she rescinded a few weeks later, acting in concert with Our Ukraine.

Political experts and pollsters predict the same five political forces currently in Parliament will gain re-election with only slightly different results.

The biggest difference is that the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc has dissolved and will morph into a new project after the financier of the People's Self-Defense party, David Zhvania, became Mr. Yushchenko's sworn enemy for aligning himself with the Tymoshenko Bloc during the last parliamentary session.

Despite his vast unpopularity, President Yushchenko is reportedly preparing to compete in the parliamentary elections by forming a political bloc bearing his name – the Viktor Yushchenko Bloc – that would replace Our Ukraine, reported Ukrayina Moloda, a pro-presidential daily newspaper.

Instead of consisting of nine political parties – most of which burned their bridges with Mr. Yushchenko by aligning them-

selves with the Tymoshenko Bloc in the last session – the Yushchenko Bloc will consist of two parties, the Our Ukraine's People's Union and the Ukrainian People's Party led by Yurii Kostenko.

Mr. Kostenko managed to convince Our Ukraine to unite with his party after reportedly threatening the president that his party would join with the nationalist Svoboda All-Ukrainian Union, which would have swiped significant votes away from any pro-presidential force, Ukrayinska Pravda reported.

The last time Mr. Yushchenko lent his name to a bloc was the 2002 parliamentary election, when the Our Ukraine – Viktor Yushchenko Bloc won the most votes but failed to secure a majority.

In the last two elections the Our Ukraine bloc has competed for Parliament without any formal ties to the Ukrainian president, adjusting its moniker from Our Ukraine in the 2006 election to the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc in last year's election.

The Ukrainian president's decision drew an immediate reprimand from former Polish President Alexander Kwasniewski, a key behind-the-scenes player in Ukrainian politics. "I believe this is a grave mistake, and I deeply regret this happened," he told Polish television.

The December election could become "a substantial downfall for President Yushchenko himself," Mr. Kwasniewski said, adding that it will result in "postponing serious discussions on European Union and North Atlantic Treaty Organization admission by many months."

**LAST CALL FOR PASSION PLAY TOURS!**  
MUST BOOK BY NOVEMBER 15, 2008!

**OBERAMMERGAU PASSION PLAY 2010**



Don't miss out on two spectacular tours being organized by the  
*Ukrainian Catholic Metropolis of USA & Metropolitan Stefan Soroka*  
A once in a lifetime experience PERFORMED JUST ONCE EVERY 10 YEARS!

**12 Day Danube River  
Cruise plus Passion Play**  
July 3-14, 2010

Tour Price \$3,499pp (land only)  
(27 Meals Included): 10 Breakfasts – 7 Lunches – 10 Dinners

**13 Day Lemkivshchyna  
Eastern Europe & Passion Play**  
Featuring "Lemkivska Vatra"  
July 13-25, 2010

Tour Price \$3,650pp (land only)  
(26 Meals Included): 11 Breakfasts – 4 Lunches – 10 Dinners



See Greece the affordable way on the beautiful  
Holland America "Noordam"

**Greek Isles Cruise**

Rome; Dubrovnik, Croatia; Corfu; Olympia; Santorini; Kusadasi, Turkey; Athens; Sicily; Rome

May 29 – June 08, 2009

From only \$1,675.00 pp (\*air additional)

Deposit of \$600.00 due by December 15, 2008

Call for details!  
732-928-3792

**Zania's Travel Club LLC**  
ztc@earthlink.net

# GENERATION UKE

Edited and compiled by Matthew Dubas and Yarema Belej

## Coming back home for the first time: a visit to Ukraine

by Yarema Belej

What makes me Ukrainian was not found in Ukraine's major cities, underneath its great statues, at the foot of the many landmarks, museums and cavernous subways, or between the pages of a book, but at the side of a dusty road in a small village two hours west of Lviv.

During my first trip to Ukraine, with my girlfriend Lydia, I was amazed at all the things that surrounded me: the great architecture, the numerous beautiful churches, the many cultural facets and the people that make up Ukraine.

We tried to do a little bit of everything during our two weeks in Ukraine. We visited Lviv, Ivano-Frankivsk and Yaremche in the Carpathian Mountains, bathed in the Black Sea in Yalta and celebrated Ukrainian Independence Day in Kyiv. We saw the sights, we walked until our feet were numb, we ate a bit of everything, we tasted all kinds of vodkas and beer, and we even met with family. It was a trip that had everything.

It was during our fourth day in Lviv that Lydia's cousin Slavtsia was kind enough to give us a ride towards the village whence my grandparents hailed. Armed only with the name of the village and its neighboring town, Zhovkva, we set off in the car.

I had spoken at length with my mother about where my Baba and Dido came from; she recounted stories that she was told by her parents, having never been to Ukraine herself. My grandmother has visited the village once in the last 60 years, spending a short time in 1996.

As we pulled into the village, I realized I had nothing to go on, nobody to speak to, no known address. We parked the car near the church and went toward it, figuring that a priest might know with whom we should speak. After seeing that it was closed, we went and knocked on the door of a nearby home.

With nervous voices we introduced ourselves to the lady who answered the door and told her why we were there. At the mention of my Baba's family name – Hradiuk – she summoned her husband and he met us with a big smile, immediately naming villagers who might know something about the family. We set off to find the local historian, who also was a member of the oblast government.

Unfortunately, we spoke only to the

gentleman's mother, as he was in the city. Under a great tree, a hunched and very old lady slowly recounted stories about my family. She remembered who they were, and she was very curious about the newer generations.

I had heard stories, but here I had somebody telling me through her own memories that my grandmother's family was the foremost family in the area. They were fairly wealthy and shared that wealth with those surrounding them. She spoke highly of their character, their help, and their intelligence.

This was the first inkling of what was to come. As I was being summoned to the end of the short road, the old lady under the tree hugged and kissed me as if I were a grandson she hadn't seen in years.

I made my way to the end of the short side street and turned the corner and was faced with four ladies standing next to Lydia's cousin. They were holding books and pictures and wearing great big smiles. After some introductions we strolled to the local school that was founded and overseen by my great-grandfather in the early 1920s.

This school became the epicenter of the region, as it was the first school in the area. It was arguably one of the greatest things to happen to the village. We stood near the school with its current principal for a while, talked about how it used to look, how the school has evolved and its humble future.

Soon we were moving towards the "Silska Rada" (Village Council) hall, where I was put in the middle of a crowd of 12 ladies who were eager to discuss my family. Amongst these women were two very old women who reminded me greatly of my grandmother. One of them was my grandmother's school mate, and the other worked as my great-grandparent's maid.

There truly was nothing bad they could say about my forebears: my great-grandmother was a teacher and the local nurse, and my great grandfather Evhen was a leader in every sense of the word. Their work in the village was seen in every facet of life. They had their hands in everything – schooling, activities connected to the church, government and social circles. For the next three hours the ladies told me stories, filled in gaps and asked questions about our family today.

Unfortunately, the admirable traits that



Yarema Belej learns some family history from his grandmother's former classmate.

made my great-grandfather such a central figure also made him a target. It was with tears that the oldest of the ladies recalled the story of when the NKVD (the Soviet secret police) dragged four men from the church during an evening service at the church in 1941, one of whom was Evhen Hradiuk.

My great-grandfather was taken away and never returned to his beloved village. He was tortured to reveal the names of patriots and did not break, according to local sources. He was murdered at the center of the local town of Zhovkva. This forced my great-grandmother to flee the village, because she heard that those responsible were coming back.

My grandmother and grandfather grew

up in the same village. They fell in love and after their marriage escaped on their own and soon were involved in the Ukrainian resistance. My grandmother would not return for more than 50 years.

Our whole trip was amazing. I saw all the sights one should see on a first trip to Ukraine, yet the moment that left me speechless and with a real sense of who I am came during a day in the small village of Kunyn, Lviv region.

I have always known that it is important that I continue to speak Ukrainian, work in Ukrainian organizations and surround myself with Ukrainians. However, now I realize it is what my great-grandfather would have expected.

## PHOTO OF THE MONTH



NEW YORK – Amanda Perrin Chraplyvy (left) of Jersey City, N.J., meets with Ukrainian President Viktor Yushchenko during his recent visit to New York City. During his tour of the New York Stock Exchange Ms. Perrin Chraplyvy, a specialist in development and corporate citizenship at NYSE Euronext, had some one-on-one time to speak to the Ukrainian leader. Next to Ms. Perrin Chraplyvy is fellow Ukrainian American George Sierant, managing director, international listings, at the NYSE.

The "Generation Uke" page accepts photo submissions for the photo of the month space, which features Ukrainians being Ukrainian.

Send photos to: [design@ukrweekly.com](mailto:design@ukrweekly.com) or The Ukrainian Weekly, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.



Yarema Belej (left of center) compares notes with the current director of the school near the town of Zhovkva.

## NEWSBRIEFS

(Continued from page 2)

September in support of bills reducing presidential powers. (These five proposed laws were cancelled by the YTB and OU-PSD votes on October 2.) The president continued to claim that "a scenario that was brought in from abroad" to turn around "the national course by 180 degrees" continues to be a threat. (Ukrinform)

### Talks on restoration of coalition continue

KYIV – Talks between the factions of the former Democratic Forces Coalition,

comprising the Yulia Tymoshenko Bloc and the Our Ukraine –People's Self-Defense Bloc continued on October 8, but bore no fruit. The leader of the OU-PSD faction, Viacheslav Kyrylenko, said that the outcome of Prime Minister Yulia Tymoshenko's visit to Moscow has prevented the talks from being quickly completed. He accused the Ukrainian prime minister of "silence" in response to the accusations of illegal arms trade leveled by the president and the prime minister of Russia against Ukraine. At the same time, speaking for the OU-PSD Political Council, Pavlo Zhebrivsky again expressed his desire to form a new democratic coalition. (Ukrinform)

### Consultations on Rada's dissolution

KYIV – President Viktor Yushchenko on October 8 held consultations on the early termination of the Verkhovna Rada's powers, according to the presidential press service. "In accordance with Part 3, Article 90 of the Constitution of Ukraine, President Viktor Yushchenko has started consultations on taking a decision on the early termination of powers of the Verkhovna Rada of the sixth convocation with Verkhovna Rada Chairman Arseniy Yatsenyuk, his deputies and the heads of deputy factions in Parliament," read the statement. Representatives of the Party of Regions and the Communist Party believe that these are "only formalities." The Yulia Tymoshenko Bloc also said it believed the consultations would end with a presidential decree on the Parliament's dissolution. (Ukrinform)

### Merkel slows bids for MAPs

ST. PETERSBURG – Speaking on October 2 at a press conference here with Russian President Dmitry Medvedev, German Chancellor Angela Merkel said NATO will not give Georgia and Ukraine Membership Action Plans (MAPs) at a foreign ministers' meeting later this year. Her rejection of the MAPs for the two countries is, in effect, a veto, as NATO operates by consensus. Russia is opposed to NATO's expansion to former Soviet republics. According to the Wall Street Journal, Georgian Integration Minister Temuri Yakobashvili reacted to Ms. Merkel's statement by saying it would have been better for the chancellor to make her decision in December, and base it on NATO's reports on Georgia's progress toward meeting the alliance's criteria for MAP. "This is becoming a highly politicized, rather than a technical, performance-based decision," he said. (Wall Street Journal)

### Tymoshenko's visit to Moscow

MOSCOW – Ukraine's Prime Minister Yulia Tymoshenko is hoping for a long-term gas agreement with Russia, she said on October 2 prior to meeting with her Russian counterpart, Vladimir Putin, in Novo-Ogaryovo, Russia. According to the Ms. Tymoshenko, the Ukrainian and Russian parties have all the opportunities and grounds to agree on the gas supply and a gradual transition to market prices. "Europe, Russia and Ukraine need this," she stressed. Mr. Putin confirmed that the issue of energy supplies was to be considered at the meeting as its top priority. "It is necessary to fix this complicated topic [that involves] intricate negotiations with partners from Central Asia," the Russian prime minister said. Ms. Tymoshenko also said while visiting Russia that the country is Ukraine's strategic partner. At the same time she drew attention to a tremendous goods turnover between the two states. "We have a keen interest in friendly relations," Ms. Tymoshenko stressed. (Ukrinform)

### Presidential airplane's stabilizer fails

KYIV – A commission at the State Aviation Administration is investigating an incident involving the airplane on which President Viktor Yushchenko and his delegation were to depart for Lviv on October 2. After the TU-134 had taken off from Boryspil Airport, pilots failed to change the stabilizer (horizontal tail) to the flight position. A pilot in command made a decision to fly back to the airport; the landing was performed without problems. There were eight crewmembers and 25 passengers onboard. The State Aircraft Enterprise "Ukraine" is the plane's owner and operator. The president then used a reserve plane to go to Lviv. (Ukrinform)

### Swedish royals visit Kyiv

KYIV – The visit of the Swedish royal

couple to Ukraine is a sign of respect for our history, President Viktor Yushchenko said as he addressed the Ukraine-Sweden Business Forum in Kyiv on October 1. King Carl XVI Gustaf and Queen Silvia of Sweden arrived on a four-day visit to Ukraine. The Swedish king had visited Kyiv 30 years ago, during Soviet times. For Queen Silvia this is her third visit to Ukraine. Last year she and her younger daughter, Princess Madeleine, participated in a conference on combating trafficking in human beings that was organized in Ukraine by the International Organization for Migration. President Yushchenko and his wife, Kateryna Yushchenko, and King Carl XVI Gustaf and Queen Silvia participated in the opening ceremony of the international exhibition titled "Ukraine-Sweden: At the Crossroads of History" at the Kyiv History Museum. Mr. Yushchenko stressed that now the Ukrainian public will have an opportunity to familiarize itself with relics, sacred Kozak artifacts from the 17th-18th centuries, when Ukraine was trying to gain its independence. Speaking about the deep historic ties between Ukraine and Sweden, the president noted the importance of the military-political alliance with Sweden, the 300th anniversary of which is being marked this year. King Carl XVI Gustaf of Sweden stressed the importance of studying the common pages of the two countries' histories today, when contacts between Ukraine and Sweden have considerably intensified in all areas – from the trade-economic sphere to social and cultural aspects. The Ukraine-Sweden exhibition includes 100 displays from 19 Ukrainian and six Swedish museums, among them a banner bearing the emblem of Hetman Ivan Mazepa; original letters by Hetmans Bohdan Khmelnytskyi, Ivan Vyhovskiy, Mazepa and Pylyp Orlyk to Swedish kings; and the hetman's mace of Orlyk. The Swedish king also traveled to the Kherson region, where he opened a new road to Zmiivka, a village in the Beryslav district, where ethnic Swedes live. The king and Kherson Oblast State Administration Chair Borys Silenkov cut a symbolic ribbon across the recently built road. Swedish settlers from Dago Island came to live in the Kherson region over 220 years ago. Together with Ukrainians, they survived the horrors of a civil war, the Holodomor and Stalin's reprisals, Mr. Silenkov said at the ceremony. (Ukrinform)

### Holodomor exhibit in Sweden

KYIV – The exhibition "The Holodomor of 1932-1933 in Ukraine" opened in the central library of the Swedish city of Vasteras. The exhibition is being held as part of the information campaign titled "Crimes of the Stalin Regime against Humanity." The Swedish forum Live History is hosting the exhibition. The event's initiators are the Ukrainian Community of Sweden and the Ukrainian Embassy in the Kingdom of Sweden. (Ukrinform)

### Proposal to reduce election threshold

KYIV – National deputies from the parliamentary faction of the Our Ukraine – People's Self-Defense Bloc, Volodymyr Stretovych and Volodymyr Maruschenko, have proposed that the Parliament decrease the election threshold for the Verkhovna Rada from 3 percent to 1 percent. The bill they proposed foresees that elections can be held according to a proportional preferential system in a multi-member national constituency divided into 27 election districts, under two election lists (national and territorial) of candidates for deputies from political parties or blocs. Yulia Tymoshenko Bloc Deputy Serhii Teriokhin said earlier that the election threshold should be increased from the current 3 percent to 10 percent. (Ukrinform)

(Continued on page 15)

## CLASSIFIEDS

TO PLACE YOUR AD CALL MARIA OSCISLAWSKI (973) 292-9800 x 3040

### SERVICES

TRIDENT®  
Associates Printing  
Toronto - St. Catharines  
Buffalo, NY

Українська Друкарня  
ТРИЗУБ  
Торонто - Ст. Катеринс  
Борфало, Н.Я.

**COMMERCIAL PRINTING**  
UNIQUE ENGRAVED INVITATIONS  
WITH UKRAINIAN DESIGNS  
Graphic Design • Custom Imprinting

Toll Free 1-800-216-9136  
Tel. (905) 938-5050 Fax (905) 938-1903  
We can also print from your camera ready copy

### PROFESSIONALS

ОКСАНА СТАНЬКО  
Професійний продавець  
забезпечення УНС  
OKSANA STANKO  
Licensed Agent  
Ukrainian National  
Assn., Inc.

2200 Route 10, P.O. Box 380 Parsippany, NJ 07054  
Tel.: (973) 292-9800 (Ext. 3037) • Fax: (973) 292-0900  
e-mail: stankol@unamember.com

FIRST QUALITY  
UKRAINIAN TRADITIONAL-STYLE  
**MONUMENTS**  
SERVING NY/NJ/CT REGION CEMETERIES  
**OBLAST  
MEMORIALS**  
P.O. BOX 746  
Chester, NY 10918  
**845-469-4247**  
BILINGUAL/HOME APPOINTMENTS

### LAW OFFICES OF ZENON B. MASNYJ, ESQ.

In the East Village since 1983

Serious personal injury, real estate  
for personal and business use, rep-  
resentation of small and mid-size  
businesses, securities arbitration,  
divorce, wills and probate.

(By Appointment Only)

29 EAST 7th STREET  
NEW YORK, NEW YORK 10003  
(212) 477-3002

### MERCHANDISE



**LvivArt.com**

### OPPORTUNITY

**Great opportunity has come.**  
I hereby introduce a Part Time Payment  
Collection Representative to you and it  
takes little out of your time, it pays any  
amount in a month plus benefits and  
takes only little of your time.  
Please send e-mail to  
Onlinebreedersltd1@gmail.com  
or Onlinebreedersltd@yahoo.com.

### EARN EXTRA INCOME!

The Ukrainian Weekly is looking  
for advertising sales agents.  
For additional information contact  
Maria Oscislawski, Advertising  
Manager, The Ukrainian Weekly,  
(973) 292-9800, ext 3040.

**Ukrainian Book Store**  
Largest selection of Ukrainian books, dance  
supplies, Easter egg supplies, music, icons,  
greeting cards, giftware and much more.

10215-97st  
Edmonton, AB T5J 2N9  
Toll free: 1-866-422-4255  
www.ukrainianbookstore.com



Insure and be sure.  
**Join the UNA!**

Run your advertisement here,  
in The Ukrainian Weekly's  
CLASSIFIEDS section.

## NEWSBRIEFS

(Continued from page 14)

### *Mriya may be used in space projects*

KYIV – Kyiv's Antonov aircraft engineering complex is studying prospects for renewal of the participation of Ukraine's AN-225 Mriya in outer space programs for launching rocket carriers into space, said General Designer Dmytro Kiva on October 1. The Antonov complex is now taking part in the projects of two aerospace systems, Svitiaz and Space Clipper. Svitiaz is a system in which the Mriya is a base carrier and the Zenith is the base rocket. Space Clipper is a system with the smaller AN-124 as base carrier plane and base carrier rocket is the Vega. The AN-225 Mriya is a transport plane of extra-high capacity. It was designed and built in 1984-1988 to carry a broad range of cargoes (bulky, heavy, long-length) weighting up to 250 tons; for intracontinental non-stop transportation of 180-200 tons of cargo; intercontinental transportation of up to 150 tons of cargo; transportation of heavy and big-volume mono-cargoes of up to 200 tons on the hull. (Ukrinform)

### *Lithuanians plan Holodomor film*

KYIV – Lithuania's national film company has begun filming in Ukraine a documentary about the Holodomor. In Kyiv the Lithuanian documentarians are to study archival materials with the help of the Security Service of Ukraine and talk to historians. Film director Rimas Bruzhas noted that the film's title is not yet defined, but it was decided that it will certainly contain the word Holodomor. (Ukrinform)

### *Ukraine, Poland remain Euro-2012 hosts*

KYIV – The UEFA Executive Committee at a meeting in Bordeaux, France, on September 26 decided to reserve the right for Ukraine and Poland to organize and host the finals of the Euro-2012 European Football (Soccer) Championship. At the same time, UEFA ordered the two countries to speed up the pace of preparations for the Euro-2012. The president of the Football Federation of Ukraine and an UEFA executive committee member,

Hryhorii Surkis, represented the interests of Ukraine in Bordeaux. Ukraine and Poland gained the right to host the finals of the Euro-2012 in April 2007. Reports that the two countries could be deprived of this right arose after visits by UEFA President Michel Platini to Ukraine and Poland in March and July. Following each of his visits, Mr. Platini warned the organizers of the tournament that they could be deprived of the right to host the Euro-2012 finals if they fail to conduct more intensive preparations for the soccer championship. Euro-2012 matches are to be held in Kyiv, Dnipropetrovsk, Donetsk and Lviv, while Kharkiv and Odesa are additional host cities. (Ukrinform)

### *Hryvnia is most beautiful currency*

KYIV – The Ukrainian hryvnia has been declared the most beautiful currency in the world. Swiss financiers came to that conclusion during an annual meeting in mid-September of the International Finance Bank (IFB). Experts considered more than 50 of the most popular currencies in the world. The contest's criteria included not only the aesthetic appearance of banknotes, their paying capacity and banking provision, but also the historic significance of images depicted on them (personalities and architectural facilities). The five most beautiful currencies include the Ukrainian hryvnia, the Australian dollar, the euro, the Bulgarian lev and the U.S. dollar. (Ukrinform)

### *Ancient city uncovered in Crimea*

KYIV – Polish scientists have made an archeological discovery in Kerch, Autonomous Republic of Crimea, LIGABusinessInform reported, citing a press conference held on September 23 after the completion of the first season of a Ukrainian-Polish archeological project in the Bosphorus City of Tiritake. The press conference took place at Poland's National Museum. Polish archeological mission head Alfred Twardcki presented to the audience materials on the discovery by a Ukrainian-Polish archeology team of an ancient stone street of the Tiritake, located on the territory of present-day Kerch. It was noted at the press conference that the joint scientific work of Ukrainian and

Polish archeologists has made it possible to find unique artifacts of the Greek and Roman civilizations. (Ukrinform)

### *200th anniversary of German settlement*

KYIV – The Rozdilna district in the Odesa region on September 23 marked the 200th anniversary of German settlement in Ukraine's southern steppes and of the urban-type locality named Lymanske (former Zelz). Taking part in the celebrations were Heorhii Mozer, president of the Association of Germans of Ukraine, a large group of scholars from Ukraine, the Commonwealth of Independent States and the Baltic countries who are studying the history and social-cultural development of the German ethnos, as well as descendants of the Zelz colony residents. A seminar was held for experts in history and local lore who arrived from various regions of Ukraine and former Soviet republics. (Ukrinform)

### *Polish cards for Ukrainian citizens*

KYIV – The Polish Consulate General in Kharkiv in late September began issuing Polish cards to Ukrainian citizens. The cards attest that the citizen has a Polish background, Consul General Grzegorz Opalinski explained. The Polish card gives special privileges to holders, such as the opportunity to study at higher educational establishments in Poland free of charge, a simplified visa regime, and assistance in business activities. According to the Consulate of Poland, over 400,000 people of Polish origin live in Ukraine, mostly in the country's western regions. There are approximately 15,000 citizens of Polish origin in the Kharkiv region. (Ukrinform)

### *Tashkent exhibit of Ukrainian art*

KYIV – An exhibition of Ukrainian and Uzbek painters titled "Memory of the Heart" kicked off in the capital of Uzbekistan in late September. The exposition presents about 80 works by painters and sculptors, and a collection of Ukrainian national clothing. The artists are ethnic Ukrainians, Crimean Tatars as well as Uzbek painters who studied in Ukraine's higher educational establishments, including those who create art on Ukrainian themes. "Ethnic Ukrainians living in Uzbekistan feel like full-fledged members of society. The country's leaders aid the preservation and development of native language, culture and unique Ukrainian creative activities," said Ukraine's Ambassador to Uzbekistan Viacheslav Pokhvalskyi, speaking at the exhibit's opening. (Ukrinform)

### *Ukraine's top universities announced*

KYIV – The leading Ukrainian financial and industrial group, System Capital Management (SCM), and the charity foundation Development of Ukraine presented a rating of Ukrainian institutions of higher educational institutions by region. According to the SCM press service, the best higher educational establishment of western Ukraine (which encompasses the Volyn, Zakarpattia, Ivano-Frankivsk, Lviv, Rivne, Ternopil, Khmelnytsky, and Chernivtsi regions) is the National University of Lviv Polytechnic. The top school of the central region (Kyiv, Vinnytsia, Zhytomyr, Kirovohrad, Poltava, Sumy, Cherkasy and Chernihiv regions) is the National Taras Shevchenko University of Kyiv.

Dnipropetrovsk National University ranked first among the southern region's higher educational establishments (Autonomous Republic of Crimea, Zaporizhia, Mykolayiv and Odesa regions). And the best higher educational establishment in eastern Ukraine (Donetsk, Luhansk and Kharkiv regions) is the Yaroslav Mudryi National Legal Academy of Ukraine (Kharkiv). The list of top schools aims to single out those higher educational establishments that provide the most valuable practical education, meet the requirements of the real sector of the economy and guarantee reliable job opportunities. (Ukrinform)

### *Berezhany honors Pope John Paul II*

KYIV – A bronze monument to Pope John Paul II has been erected in the town of Berezhany, Ternopil region, it was reported on October 6. A bust of the pontiff was erected near the Blessed Virgin Mary Roman Catholic Church, according to the press service of the Ternopil City Council. Following a liturgy, the monument was blessed by the priests of two traditional Christian confessions in the city. The monument was built in Poland, the motherland of Pope John Paul II. It has an engraving written in the Ukrainian and Polish languages that reads: "Thank you, Ukrainian land, for an example of loyalty to the Gospel. John Paul II. Kyiv. June 24, 2001." A monument to John Paul II was erected in Odesa in August. John Paul II died on April 2, 2005, after 26 years as pontiff. (Ukrinform)

### *Kolomoisky heads Jewish Community*

KYIV – Well-known businessman and billionaire from Dnipropetrovsk Ihor Kolomoisky has been elected to head the United Jewish Community of Ukraine during the organization's fifth congress, it was reported on October 6. Mr. Kolomoisky replaced Vadym Rabinovych, who headed the United Jewish Community for 10 years. Mr. Kolomoisky said that he would continue developing the community, which, in turn, is making a significant contribution to the development of Ukraine as a democratic state. He also said that he would do his best to support regional Jewish organizations, especially in fighting manifestations of anti-Semitism and xenophobia. (Ukrinform)

### *Ukraine starts fall draft*

KYIV – Ukrainian Defense Minister Yuri Yekhanurov signed an order on the transfer to the reserve of military staff and on the country's regular draft, the ministry's press-service reported on October 7. The order envisages the transfer to the reserve in October-November from Ukraine's armed forces of soldiers and sailors, sergeants and first sergeants drafted in October-November 2007, as well as sailors and first sergeants of ships, vessels and landing bays of combat support of the naval forces drafted in April-May 2007. In October-November male Ukrainians born in 1983-1990 who have reached the age of 18 and have no grounds for deferment will be drafted. In all, 25,550 people are supposed to be drafted: 20,000 young men to the armed forces, 5,000 to the Ministry of Internal Affairs troops and 550 to the State Special Transport Service. The Defense Ministry had previously reported that 54 percent of the manpower of the armed forces was composed of contracted military staff. (Ukrinform)

## Ukraine calls on Russian leaders to stop rejecting historical truth

*Ukrinform*

KYIV – Ukraine on September 26 called on Russian leaders and politicians to stop rejecting the historical truth about Holodomor of 1932-1933 in Ukraine, as well as attempting to justify and whitewash crimes of the Stalin regime.

Ukraine's Ministry of Foreign Affairs (MFA) reacted with indignation to a statement of the Russian Ministry of Foreign Affairs released to the media on September 24, in which it commented in a contemptuous manner on Ukraine's aspirations to inform the international community about Holodomor.

Russia's position, the Ukrainian MFA's statement noted, looks even more questionable when one considers that in November 2003 the Russian Federation, along with 63 other members of the United Nations, backed a joint statement about "the 70th anniversary of the Ukrainian tragedy," and that in 2007 the UNESCO General Assembly approved a resolution commemorating the victims of the Holodomor.

A similar suggestion was put forward by Ukraine at the ninth session

of the U.N. Human Rights Council. But in view of the fact that the Holodomor issue was being considered at other world forums, on September 22 the Ukrainian delegation, in the spirit of compromise, decided not to insist on a vote for the council's draft resolution.

It is hard to believe that the country that gave the world great humanists like Tolstoy and Andrei Sakharov, "allows itself to mock Ukraine's attempts to commemorate victims of this great tragedy in order to prevent [such a tragedy] from happening again. Instead of paying tribute to the common past of our peoples, the Russian leadership, on the contrary, is making significant efforts to discredit the Holodomor's tragedy," the Ukrainian MFA's statement reads.

The Russian MFA placed on its official website a statement "On the Failure of Ukraine's Plan on the Holodomor in the U.N. Human Rights Council," saying that "On September 24 Ukraine's delegation in the United Nations Human Rights Council, having received practically no support, was forced to officially withdraw its earlier draft resolution 'Memory of the 1932-1933 Holodomor in Ukraine.'"

Wherever you are,  
The Ukrainian Weekly can be there with you  
Check out THE UKRAINIAN WEEKLY online at  
[www.ukrweekly.com](http://www.ukrweekly.com)



**Selfreliance**  
Ukrainian American Federal Credit Union

**Unpredictable Times?**

**Move your savings to  
Selfreliance UAFCU**

**Ranked Highest for Safety,  
Security and Stability.**

Your Funds Federally Insured  
to at least \$250,000!

Full Financial Services  
Very Competitive Rates  
Convenient Hours



**Самопоміч**  
Українсько-Американська Федеральна Кредитова Спілка

**Selfreliance**  
Where Your Money Works for You!

**Selfreliance.Com**

2332 W. Chicago Ave, Chicago IL, 773-328-7500    300 E. Army Trail, Bloomingdale, IL 630-307-0079    734 Sandford Ave. Newark, NJ 973-373-7839  
5000 N. Cumberland Ave, Chicago, IL 773-589-0077    8410 W. 131st Street, Palos Park, IL 708-923-1912    558 Summit Ave. Jersey City, NJ 201-795-4061  
761 S. Benton Street, Palatine, IL 847-359-5911    8624 White Oak Street, Munster, IN 219-838-5300    2200 Rte 10W Parsippany, NJ 973-451-0200

**Full  
Financial  
Services**





## Ukrainian Independence Day celebrations

### Newark, N.J.

by Walter Bodnar

NEWARK, N.J. – On Wednesday, September 17, at 6:30 p.m. members of the Municipal Council of Newark, N.J., gathered in their Council Chambers to conduct business and to celebrate and proclaim the 17th anniversary of the independence of Ukraine.

The Council auditorium was filled to capacity. Representing the Ukrainian community were Bozhena Olshaniwsky, president of Americans for Human Rights in Ukraine, and Walter Bodnar, national adjutant of the Ukrainian American Veterans.

This event has become traditional in Newark, since the Ukrainian community is on friendly terms with the executive and legislative branches of the Newark city government. The program began with Councilman Ronald Rice Jr. (representing the West Ward of Newark) reading from the framed resolution and commenting on the participation of the Ukrainian community in the life of Newark.

He complimented Ukrainians on their

dignity and diligent work, plus contributions to productive life in Newark. He criticized Russia's invasion of Georgia and promised to issue a resolution condemning this brutal act.

After accepting the two resolutions of 2007 and 2008, Ms. Olshaniwsky gave a short speech in which she thanked the representatives of Newark for their caring attitude and also thanked the City of Newark, which serves Ukrainian immigrants as a place of settlement and job opportunities.

She underscored the danger that is lurking in Europe from the North – Russia against Ukraine – and asked the United States to come to the aid of Ukraine if circumstances require it. She stated that Ukrainian Americans are confident the United States will support Ukraine's aspirations to join the democratic West by being accepted into NATO and the European Union.

During the speeches the auditorium was quiet and attentive, but after the end of the formal presentation there was much applause. Members of the Municipal Council and other individuals congratulated the Ukrainian representatives and wished them well.



In the chamber of Newark Municipal Council (from left) are: Council President Mildred Crump, Carlos Gonzales, Walter Bodnar, Oscar James III, Bozhena Olshaniwsky and Ronald C. Rice.

### Site for memorial...

(Continued from page 1)

for the memorial.

The site is located in a prominent spot not far from Washington's Union Station, and is within walking distance of the U.S. Capitol, the Supreme Court and the National Mall. The location is highly visible both to tourists and to everyday Washingtonians, and offers ample space for construction of a memorial in a dignified setting.

The news of the selection of the Ukrainian Genocide Memorial site came a week after the U.S. House of Representatives unanimously passed House Resolution 1314, which recognizes the 75th anniversary of the Ukrainian Famine (Holodomor) and condemns "the violations of human rights, including the freedom of self-determination and freedom of speech, of the Ukrainian people by the Soviet government."

The sponsor of that resolution, as well as the sponsor of the Ukrainian Genocide Memorial, was Rep. Sander Levin (D-Mich.), co-chair of the Congressional Ukrainian Caucus.

Praising Rep. Levin's tremendous efforts in support of Ukrainian American concerns, Michael Sawkiw Jr., president of the Ukrainian Congress Committee of America and chairman of the National Committee to Commemorate the 75th Anniversary of the Ukrainian Genocide of 1932-1933, stated: "To say that Rep. Levin is a friend of Ukraine is an understatement. Where would we be today without his vigilant support and sponsorship of so many important issues, in particular the new site appropriated for the Ukrainian Genocide Memorial? The entire Ukrainian American community is ecstatic thanks to his foresight and assistance."

While the government of Ukraine will fund the eventual construction of the Holodomor memorial, the National Committee to Commemorate the 75th Anniversary of the Ukrainian Genocide of 1932-1933 bore the brunt of the costs for the environmental assessment and other preparatory tasks. The national committee's member-organizations and members of the Ukrainian community provided the initial funds. An additional \$45,000 is needed to pay the firm that produced the final documents required by the various government agencies in order to secure the Massachusetts Avenue site.

"Much has been accomplished, but much more needs to be done. Recent current events

– from the genocide in Darfur to the brutal threats faced by fledgling democratic states like Georgia and Ukraine against their liberty and continued independence – underscore the importance of this memorial at this time and especially in Washington," noted an October 8 press statement from the national committee. "The Holodomor memorial will remind our government, the American people and the world that history can and will repeat itself unless we remember the horrors of the past and pledge our energies to fight genocide and tyranny wherever we find it," the press statement underscored.

The newly elected president of the Ukrainian World Congress, Eugene Czolij, extended congratulations to the national committee: "Sincere congratulations on behalf of the Ukrainian World Congress for this breaking news regarding the approval of the Holodomor memorial site in a key location in Washington, D.C. This will undoubtedly help to further sensitize Americans about the genocide against the Ukrainian people in 1932-1933."

The National Committee to Commemorate the 75th Anniversary of the Ukrainian Genocide of 1932-1933 and the Embassy of Ukraine expressed gratitude for

the continued support of the Ukrainian American community. Ukraine's ambassador to the United States, Dr. Oleh Shamshur, noted the tremendous efforts by the Ukrainian American community. "We are pleased with the final result of the NCPIC hearing and look forward to our continued cooperation with the Ukrainian community to achieve a memorial that honors the 10 million victims of Ukraine's Genocide of 1932-1933," he said.

The National Committee to Commemorate the 75th Anniversary of the

Ukrainian Genocide of 1932-1933 is now appealing to the Ukrainian community for donations to help complete the project of erecting a national memorial to the millions of victims of the Ukrainian Genocide. Proceeds from the sale of "Voices for Victims" wristbands and "Walk against Genocide" T-shirts all go toward the construction of the Ukrainian Genocide Memorial. In addition, tax-deductible donations may be made online at the national committee's website, <http://www.ukrainegenocide.org>.

### ORTHODONTIST

Dr. Daniel A. Kuncio  
Др. Данило О. Кунцо

Specialist in Child and Adult Orthodontics  
Diplomate, American Board of Orthodontics

- Certified and Published in Invisalign® • Complimentary Consultation •
- Most Insurances Accepted • Three New York City locations •

WWW.KUNCIOORTHODONTICS.COM

BAYSIDE • UPPER WEST SIDE • TRIBECA  
718-352-1361 212-496-1382 212-732-2200



"Kharkiv Madonna of the Great Famine"

### DARIA B. KULCHYTSKY

Iconographer

This special exhibit features more than 30 icons of the Holy Mother depicted in the tradition of the Eastern Rite of the Catholic Church. Professionally trained in Canada, Mrs. Kulchitsky's work has been exhibited in Toronto, Washington, D.C., and Chicago, and adorns the interiors of a number of Eastern Rite Catholic and Orthodox churches.



### UKRAINIAN MUSEUM-ARCHIVES

Український Музей-Архів

October 17-26, 2008

Opening reception Friday, October 17, 2008, 6-9 p.m.

Exhibit hours:

Saturday 10a-6p / Sunday 12-6p / Wednesday 10a-8p / Friday 6-9p

1202 KENILWORTH AVENUE • CLEVELAND, OHIO 44113 • 216-781-4329

View online exhibit after the opening reception

WWW.UMACLEVELAND.ORG

CAC | CUYAHOGA ARTS AND CULTURE

Ukrainian Museum-Archives is generously funded by Cuyahoga County residents through Cuyahoga Arts and Culture

# Still the best rates in and around town!

# 3.82% APY\*

## 12 month CD

Get flexibility, NCUA insurance and a *guaranteed* great return with a Self Reliance New York CD. Lock in this great rate with only a \$500-minimum Balance CD. Plus, you will find other attractive longer-term CDs to meet your needs as well - just ask us. Stop by at one of our conveniently located offices or just call us!

## ***SELF RELIANCE NEW YORK Federal Credit Union***

*Confidentiality, professionalism, ultimate value, and service  
to the Ukrainian American community since 1951!*

**MAIN OFFICE:** 108 SECOND AVENUE NEW YORK, NY 10003 TEL: 212-473-7310 FAX: 212-473-3251

**KERHONKSON:**  
6325 Route 209  
Kerhonkson, NY 12446  
Tel: 845-626-2938  
Fax: 845-626-8636

**UNIONDALE:**  
226 Uniondale Ave  
Uniondale NY 11553  
Tel: 516 565-2393  
Fax: 516 565-2097

**ASTORIA:**  
32-01 31ST Ave  
Astoria, NY 11106  
Tel: 718 626-0506  
Fax: 718 626-0458

**LINDENHURST:**  
225 N. 5th Street  
Lindenhurst, NY 11757  
Tel: 631 867-5990  
Fax: 631 867-5989

E-mail:  
info@selfreliancenyc.org

Visit our website:  
www.selfreliancenyc.org

Outside of NYC call toll free:  
1-888-SELFREL



Your savings federally insured to at least \$100,000 and backed  
by the full faith of the United States government  
**NCUA**  
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency

\*APY - Annual Percentage Yields are based on Annual Percentage Rate, subject to change without prior notification.

## San Diego hosts its 33rd annual Ukrainian Festival

by Vera Skop Knianicky

SAN DIEGO – The 33rd annual Ukrainian Festival in San Diego was held during Labor Day weekend. The Festival started with a “meet and greet” at the pool of the Town and Country Resort, where the San Diego community welcomed the 25-member Rozmai Ukrainian Dance Company from Winnipeg, Manitoba.

On Saturday night, August 30, Rozmai presented a concert of Ukrainian dance at the Kroc Performing Arts Center. Rozmai, established in 1971, has entertained audiences from Manitoba to Ukraine to Peru; this was the group's third visit to the San Diego Festival.

The annual lawn program was presented on Sunday afternoon on the outdoor stage of the House of Pacific Relations in Balboa Park, where the House of Ukraine is one of 30 nationalities comprising the organization. Each ethnic group has its own cottage, where its history and culture are displayed.

The “Ukrayinska Khatka” was packed all afternoon with visitors literally from all over the world asking questions about Ukraine and sampling traditional Ukrainian treats. The Ukrainian program



The Rozmai Ukrainian Dance Company of Winnipeg at San Diego's 33rd annual Ukrainian Festival.

historically draws a huge crowd, and the audience loved Rozmai.

That same evening, the musical ensemble Mriya from Chicago entertained guests at the banquet/dance at the Town and Country Resort. The House of Ukraine's royalty represents the commu-

nity at various San Diego events. The outgoing queen, Olya Ohorodnyk, a senior at the University of California – San Diego, was thanked for her service for the past three years and incoming Queen Olga Slobodysanyuk, a senior at University City High School, was intro-

duced and welcomed.

This year's guests were mostly from neighboring areas, with a large contingent from Los Angeles and Phoenix, and participants from Hawaii, Boston and Toronto making a special visit to the San Diego Ukrainian Festival.

## Ukrainian Canadian Museum and Archives of Alberta inaugurates workshop series

EDMONTON, Alberta – The Ukrainian Canadian Museum and Archives of Alberta (UCAMA) held a workshop on “korovai”-decorating on Saturday, July 26. The workshop was run by Natalie Kononenko, professor of folklore and Kule Chair of Ukrainian Ethnography at the University of Alberta and Elsie Kawulich, a master baker.

Prof. Kononenko began the session by giving a short lecture which placed the korovai, a traditional wedding bread, in the context of other ritual Ukrainian ritual breads. Breads and grain products are used to articulate the entire human life, she said.

In the past, the midwife would welcome the newborn by wiping the infant's body with a soft bread crust. The midwife, in turn, would receive gifts of bread from the children she delivered on all holidays.

During the wedding, the korovai was the centerpiece of the celebration and often both the groom's family and the bride's would bake a korovai for the festivities. In many places, small breads called “shyshky” were also baked and used to invite the wedding guests.

Breads appear at the end of life and a bread is given away, on behalf of the deceased, to all those who help with the funeral.

Of all the ritual breads, the korovai is probably the most magical and, in Ukraine, it is used to ensure the stability of the marriage and the well-being of the couple.

In Canada, the korovai has acquired a new meaning and a new magical power. It is used to express Ukrainian identity and to unite Ukrainians and non-Ukrainians alike in the celebration of the marriage.

After Prof. Kononenko's lecture, the audience saw two short videos. One featured Ms. Kawulich baking the korovai step by step. The other video, filmed by Yanina Vihovska in Pidhaisi, a village near Lutsk, Ukraine, showed a group of women preparing a number of korovai breads for a wedding that took place in May.

After the videos, Ms. Kawulich decorated a korovai in front of the assembled group with pre-made decorations. She explained that paired doves, symbolic of the couple, need to face each other and that the doves on the sides of the korovai need to face upward, looking toward heaven. The korovai is typically also decorated with periwinkle, an evergreen that symbolizes the eternity of the marriage, and Kawulich showed the group how to lace the periwinkle between the doves.

The demonstrations were followed by a hands-on dove-making session. Ms. Kawulich provided the special dough used for korovai decorations and workshop participants practiced making doves, leaves, branches and other traditional korovai decorative motifs under the guidance of Ms. Kawulich and Prof. Kononenko. Participants baked their decorations on the premises so that they could take them home.



Participants of a “korovai” workshop in Edmonton, Alberta.

They also got to sample the results of Ms. Kawulich's culinary skills as she shared one of the korovai breads that she had made with them. A number of people also toured the Museum premises, looking at traditional costumes and textiles, religious artifacts, photographs, and the many other items on display.

The workshop proved extremely popular. Twenty-two people attended, and there was also a lengthy waiting list because only a limited number could be accommodated on

the premises of UCAMA's old museum.

Workshops planned for the future include embroidery and other textile crafts, pysanka-decorating, doll-and Christmas decoration-making and, of course, another korovai-decorating session. Storytelling sessions for both children and adults are under consideration.

A wonderful new building for UCAMA is in the planning stage, and activists look forward to this new facility as it will allow bigger workshops along with improved display and storage facilities for museum collections.

Традиційні Вечорниці  
“Червоної Камінь”  
субота 21го лютого 2009

Hilton - Pearl River Hotel  
Pearl River, NY

50-літня  
формальної  
презентації  
додатком

зголошення додатком:  
Марта Кебало 718 291-4166

# Basilian Sisters to celebrate 100 years in the United States

FOX CHASE MANOR, Pa. – From November 2010 through November 2011 the Sisters of the Order of St. Basil the Great, Jesus, Lover of Humanity Province here will be celebrating their 100th anniversary as a major presence in the United States.

Starting in the area of Seventh and Parrish Streets in Philadelphia in 1911, the Sisters provided support through education, care of orphans and the spiritual well-being of the large influx of Ukrainian Catholic immigrants to Philadelphia during the 20th century.

Over the years, the sisters have stayed very committed to education, operating St. Basil Academy and Manor College, both in Jenkintown, Pa., and staffing many parish schools across the United States. They have grown with the times, still focused on education; their ministry now embodies the Basilian Spirituality Center.

Sister Laura Palka, OSBM, provincial superior, has entrusted the preparation of the yearlong celebration to a Centennial Committee composed of Basilian Sisters and chaired by Sister Dorothy Ann Busowski.



Members of the Centennial committee of the Basilian Sisters: (seated, from left) Sisters Maria Rozmarynowycz, Rita Stremba, Dorothy Ann Busowski, Laura Palka, Ann Laszok, Carla Hernandez, (standing) Lydia Anna Sawka, Paula Jacynyk and Barbara Terefenko.

## THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH IN 21<sup>ST</sup> CENTURY AMERICA



SATURDAY, NOVEMBER 8, 2008 - 9:30 AM  
THE SPIRITUALITY CENTER OF THE SISTERS OF ST. BASIL THE GREAT  
710 FOX CHASE ROAD, FOX CHASE MANOR, PA 19046-4198

### PROGRAM

9:30 a.m. Registration - Coffee, Tea and Donuts

10:00 Opening Prayer: Most Rev. Paul Chomynsky, OSBM

#### Words of Welcome:

Sister Laura Palka, Provincial Superior, Sisters of the Order of St. Basil the Great  
Roma Hayda, President, Ukrainian Patriarchal Society, USA  
Leonid Rudnytsky, St. Sophia Religious Association of Ukrainian Catholics, USA

10:15 Session I – Chair: Leonid Rudnytsky

Keynote Address: "The Ukrainian Catholic Church – An American Perspective"  
Ambassador Thomas Patrick Melady, KM

11:00 Session II – Chair: Albert Kips

Fr. Ivan Kaszcrak: "The First Forty Years in America: A Paradigm for the Future"  
Andrew Surokowski: "Educating the Laity for a Post-Western Christianity"  
Most Reverend Paul Chomynsky, OSBM: "Current Reforms of the Basilian Order"  
Discussion: Alexander Lushnycky

1:00 - 2:00 LUNCH

2:00 Session III – Chair: Nicholas Rudnytsky

Fr. Mark Morozowycz: "Tradition as Innovation – Recent Development in the Ukrainian Catholic Church in the United States"  
Sr. Ann Laszok, OSBM: "Ukrainian Catholic Family Life in a Secular World"  
Fr. Andriy Rahij: "Priests and Faithful from Ukraine: Challenges of Immigration"  
Discussion: Roma Hayda

4:00 p.m. Concluding Remarks and Prayer

Archbishop Metropolitan Stefan Sorska

*"Select presentation will be delivered in Ukrainian."*

*"Questions and answer sessions, as well as discussions following each session, will be held in both English and Ukrainian."*



ST. SOPHIA RELIGIOUS ASSOCIATION OF UKRAINIAN CATHOLICS, USA



THE UKRAINIAN PATRIARCHAL SOCIETY, USA

Admission: \$25 (\$12 for Clergy and students)  
Includes morning coffee with refreshments and a luncheon

A CONFERENCE ORGANIZED AND SPONSORED BY

### RESERVATION COUPON

Ukrainian Catholic Church Conference, November 8, 2008

Your Name \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_  
Your address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Amount enclosed: \_\_\_\_\_ (at \$25 per person, clergy and students \$12). If fully booked, admission may not be available at the door. Please mail this reservation by October 25, 2008, to:  
St. Sophia Religious Association, 7911 Whitewood Road, Elkins Park, PA 19027

The Conference has limited seating. It is important to reserve your space by completing and mailing the coupon below no later than October 25, 2008.

## Luhovy prepares...

(Continued from page 11)

Russia border.

Without prior notice, the crew was welcomed in the Donetsk region with the traditional Ukrainian welcome of bread and salt. Villagers thanked the Canadians for documenting this atrocity in the name of the millions who starved to death. The film crew included camerapersons Istan Rozumny and Adriana Luhova, driver Volodymyr Bandura, pre-production coordinator Nina Lapchynska and the producer-director, Mr. Luhovy.

Working 10- to 14-hour days, including weekends, over 3,500 kilometers were traveled, covering a wide range of affected areas. The result is over 40 hours of exceptional material, which is now in the post-production assembly stage.

Start-up grants which enabled the shooting of "Genocide Revealed" to proceed were made by Caisse Populaire Ukrainienne Desjardins and the Ukrainian National Federation in Montreal, the Markian Shaskevych Institute in Winnipeg, Manitoba, the Ukrainian Foundation of British Columbia and the Ukrainian Youth Association of Montreal. Recent support has been received from Prosvita Cultural Association of Lachine, the League of Ukrainian Women in Oshawa, Ontario, Dr. Walter Lebedin of Winnipeg, and the Shevchenko Foundation.

Well-acquainted with the material dealing with the Holodomor, Mr. Luhovy stated: "A new documentary on the Famine-Genocide has been long over due. This film will serve as a much-needed educational resource for courses in genocide studies, for the teaching of the Famine-Genocide in Canadian and American schools and universities, as well as to further public awareness worldwide."

For his accomplishments, Ukraine in May of this year presented Mr. Luhovy the Presidential Order, third class.

"Genocide Revealed" is being made possible by organizational and individual support. To help support the completion of this project, readers may make out checks to: La Maison de Montage Luhovy Inc., with the notation "Genocide Revealed" in the memo line, and mail them to: La Maison de Montage Luhovy Inc., 2330 Beaconsfield Ave., Montreal, Quebec, H4A 2G8.

For further information call 514-481-5871 or e-mail mmlinc@hotmail.com.

Visit our archive on the Internet at: [www.ukrweekly.com](http://www.ukrweekly.com)

# September is month of new beginnings at Philadelphia's UECC

by Andrea Zharovsky

JENKINTOWN, Pa. – The Ukrainian Educational and Cultural Center (UECC), a non-profit educational and cultural organization in Jenkintown, Pa., opened its doors in early September ready to begin the 2008-2009 year.

The maintenance staff, headed by the newly appointed UECC maintenance superintendent, Wasył Sichkar, spent the summer preparing for that first day when Ukrainian life begins again in the Greater Philadelphia area.

The small staff and the Building and Maintenance Committee, under the leadership of UECC board member George Danyliw, accomplished a lot in a short time frame, including: a walkthrough and evaluation of the current physical condition of the facility; a thorough cleaning and general maintenance of all common areas; the waxing of all floors; the installation of an overhang at the daycare entrance in back; the paving of a new walkway to the daycare premises; landscaping work; and erection of small ramps to the main hall.

In anticipation of the new school year at the Ukrainian Heritage School, under Director Stephan Patrylak and Assistant Director Olya Kostiv, one new classroom was created, two classrooms were enlarged and existing classrooms were thoroughly cleaned, painted and prepared.

The school continues to grow, with current enrollment at 357 students. The UECC is acutely aware of this situation and the need for additional classrooms. It will continue to try to accommodate the growing school and will look into various possibilities to create a suitable educational atmosphere for the children.

Also as part of Phase I of the UECC master plan, the lavatories in the main hallway will be renovated in the coming months. Preparations and planning for these renovations have kept the Building and Maintenance Committee very busy this summer as well. Plans and renovations for the arrival of the UECC's newest tenant, the Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union, are well under way.

This summer was a busy one for the parents of the "Svitlychka" as well, who replaced the old floor and carpeting with a beautiful new laminate floor for the children in the Ukrainian pre-school program. The preschool is thriving this year with over 30 children presently enrolled in its Saturday and weekly program, now offered with extended hours.

The UECC has made great efforts in working with local Ukrainian organizations over the last year, and several meet-

ings have been held to open the channels of discussion and promote cooperation.

In keeping with this new spirit and tradition of cooperation the UECC sponsored a "Meet and Greet" – a welcome back day for UECC members and guests on Saturday, September 13. The goal of the event was to introduce or reintroduce Philadelphia organizations to the Ukrainian community in the Philadelphia area.

Organizations were encouraged to enhance membership by distributing information regarding their activities to potential members, enlighten the public about their organizations, their missions, and upcoming meetings and events. Organizations that are housed in the UECC participated for free as a thank you by the UECC; those outside of the UECC participated for a nominal fee.

The organizations that took part included the Ukrainian Heritage School, Svitlychka – Ukrainian Co-op Nursery School, Ukrainian American Youth Association, Plast Ukrainian Scouting Organization, Ukrainian Engineers' Society of America, Providence Association of Ukrainian Catholics in America, Ukrainian National Women's League of America, United Ukrainian American Relief Committee, Ukrainian Library of the UECC, Ukrainian Senior Citizens Association, Voloshky Ukrainian Dance Ensemble and its school, Ukrainian Federation of America, Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union and the Sisters of St. Basil the Great.

Joining the local Ukrainian organizations was UECC sponsor Western Union. Not only did the company provide various give-aways, a raffle and information on the services it provides, but it presented a check for \$6,330 to UECC President Borys Pawluk and Executive Director Orysia Hewka for a new ESL course to be taught at the center. Those interested in registering for this course had the opportunity to do so at the "Meet and Greet." (For additional information about this ESL course, including times and dates, readers may contact the UECC office, 215-663-1166.)

The response to this well-attended event was very encouraging to those who helped put it together. Nina Prybolsky of the School of the Voloshky Dance Ensemble stated, "The feedback that I received was very positive. It was well-organized and overall I believe everyone deemed this event a success. Thank you for taking the time to organize this event and for providing us with a forum for the great information exchange."

Lada Pastushak of the Ukrainian



Andrea Zharovsky

Western Union presents a check for ESL classes at the UECC.

Federation of America stated, "Such an event is very beneficial for the Ukrainian community to be fully aware of all the various organizations and their missions in the Philadelphia area. This was a great opportunity for interested people to learn about various activities which UFA is involved in, such as: the organization of a two-week informational study for a delegation of Ukrainian Greenhouse owners in October, flood relief in Ukraine, a summer camp for children with MS, as well as its various other activities in public advocacy, social services and much more."

Keeping in touch with today's financial situation and economy, Basil A. Kuzio, a UECC director and a financial advisor for Ameriprise Financial, created

a Financial Planning Workshop designed to cover key areas of financial planning, including employee-sponsored benefits, demystifying the concepts and showing how they are connected. He presented this free workshop on Saturday morning, September 20, at the UECC and emphasized the value of a financial plan and how dreams fuel or drive a financial plan.

The Ukrainian Educational and Cultural Center, founded in 1980, is a non-profit organization whose objective is to preserve and promote awareness of Ukrainian heritage throughout the Philadelphia community. The UECC is located at 700 Cedar Road, Jenkintown, PA 19046; telephone, 215-663-1166; e-mail, [contact@ueccphila.org](mailto:contact@ueccphila.org); website, [www.ueccphila.org](http://www.ueccphila.org).



At the information table of the Ukrainian National Women's League of America, seated is Christine Izak, standing are Christine Shwed (left) and Patricia Sawchak.

**FUTURISM AND AFTER:  
DAVID BURLIUK, 1882-1967**

Member's preview of the exhibition  
**Sunday, October 26, 2008**  
**2:00 – 6:00 p.m.**


Gallery talk – 2:00 p.m.  
Opening ceremonies – 3:00 p.m.

The exhibition will be on view  
**October 31, 2008 – March 1, 2009**


The preview program will include a gallery talk  
**Rethinking Burliuk**  
by Prof. Myroslav Shkandrij  
curator of the exhibition

at 2 p.m.  
prior to the opening ceremonies

The exhibition, organized by the Winnipeg Art Gallery, is presented at The Ukrainian Museum with forty additional works.



Museum Hours:  
Wednesday – Sunday  
11:30 a.m. – 5:00 p.m.



**The Ukrainian Museum**  
222 East 6<sup>th</sup> Street, New York, NY 10003  
212-228.0110 • e-mail: [info@ukrainianmuseum.org](mailto:info@ukrainianmuseum.org)  
web site: [www.ukrainianmuseum.org](http://www.ukrainianmuseum.org)

## Global financial...

(Continued from page 1)  
Hryvnia plunges

No shock from the global economic crisis has affected Ukrainians more than the hryvnia's plunge in value, which triggered immediate price hikes for highly demanded imported products, such as foreign cars and household appliances.

Even as the hryvnia began steadily declining in mid-September, Ukraine's bankers tried to maintain its stability in reassuring statements to the public.

National Bank of Ukraine (NBU) Council Chair Petro Poroshenko projected only a slight adjustment of the hryvnia-dollar exchange rate in 2009 on September 15, stating the trading band would merely widen to plus-minus 5 percent, instead of 4 percent off the 4.85 hrv per \$1 rate.

Within days, the hryvnia's decline accelerated, piercing the trading band and exceeding five hrv per \$1 on September 18. Government payments for natural gas and oil, coupled with the global financial crisis, triggered the slide, said Vladyslav Ivko, director of the Interbank brokerage house.

By early October, the hryvnia plunged another 10 percent, with some banks and exchange kiosks selling 5.6 hrv per \$1, matching and even surpassing the currency's all-time lows in 2000 when the official exchange rate was 5.45 hrv per \$1.

In response, the NBU announced on October 7 it lowered the official exchange rate to 4.95 hrv per \$1, expanding the trading band to plus-minus 8 percent.

Though the hryvnia has already exceeded the band's ceiling by then, Mr. Poroshenko said he was confident the bank would be able to keep the national currency within this range, particularly by tightening liquidity, or the money supply.

To combat inflation, which surfaced earlier this year, the Ukrainian government resorted to monetary policy instruments in the summer, such as buying up dollars, to strengthen the hryvnia.

"The NBU council's decision approved its leadership's recommendations which

propose the market rate be brought closer to the official one," Mr. Poroshenko said. "And we believe that these indicators, in the conditions of the current economic situation, will hold until the end of the year."

Ukrainian inflation, year-to-date, reached 16.1 percent in September, already exceeding the Tymoshenko government's goal for the year, and is projected to reach 22 percent by December, according to State Statistics Committee figures.

### Stocks rocked

In less than a year, most of the Ukrainian stock market's value was diminished, a downward trend that began before the crisis but accelerated rapidly particularly after the Russian stock market crashed 19.1 percent on October 6 – the largest single-day decline since October 1997.

Accordingly, the Ukrainian stock market plummeted an additional 7 percent that day, with much of its value already decimated by then.

Its 72 percent decline is the biggest among stock markets in the Northern Hemisphere, said Volodymyr Lanovyi, president of the Center for Market Reforms.

During the last three weeks, selling became so rampant that the stock exchange had to shut down trading several times a day on several occasions to cool the fire sale.

Compared to other emerging market nations, the Ukrainian stock market especially suffered because it doesn't allow short sales, which allow investors to profit from anticipated falling share prices.

Another disadvantage is the significant influence of non-resident traders in the Ukrainian market, said Hryhorii Hrushko, an investment banker with the Art Capital investment group.

Some experts estimate that foreigners account for 60 percent of the open trade on the Ukrainian stock market.

"The expanding global financial crisis forced foreign investors to exit emerging markets, including Ukraine," he said. "But the peculiarity of our market lies in that buying paper is a lot simpler than selling it afterwards. The local investor is practically

absent, and simply has no one to sell a large volume of shares. For that reason, proposals exceeded demand by several times, which led to the market's deep decline."

All the Ukrainian stable "blue chip" giants have hemorrhaged, including Interpipe Corp., among the world's largest producers of steel pipes and railway car wheels, which is controlled by Victor Pinchuk.

The stock market halted trading of Interpipe NyzhnoDniprovskiy Pipe-Rolling Factory shares on September 29 after rampant selling caused its price to fall 12.5 percent that day.

Meanwhile, shares of another firm controlled by Mr. Pinchuk, UkrSotsBank, lost more than 70 percent of their value this year.

### Broken billionaires

Ukraine's wealthiest didn't suffer only on the local stock market.

In June 2007, Kostyantyn Zhevago became the first Ukrainian oligarch to sell shares in a Ukrainian company on a major international stock exchange.

The initial public offering of 27 percent of Ferrexpo shares on the London Stock Exchange raised \$460 million for the company and boosted the value of Mr. Zhevago's 73 percent controlling stake to \$1.8 billion.

However, the global financial crisis forced Mr. Zhevago, whose wealth is estimated at \$5.2 billion, to sell 21 percent of his Ferrexpo shares earlier this week in order to cover a debt offered by JP Morgan Chase Bank in April to help him buy a Bulgarian metallurgical plant.

Ferrexpo shares have plummeted 66 percent in the last three months, causing JP Morgan to demand some collateral on its \$2.2 billion loan to Mr. Zhevago.

Placed in an embarrassing position, the billionaire was forced to sell his shares for \$177.5 million, or at a 30 percent discount to the market value of his stock.

A billionaire who faces bigger trouble than Mr. Zhevago is Volodymyr Matviyenko, the founder of PromInvestBank, Ukraine's sixth largest lending institution with 25 million deposi-

tors. Mr. Matviyenko, a 70-year-old Zhytomyr native whose wealth is estimated at \$1.4 billion, owns the bank with his son Pavlo.

The National Bank of Ukraine said on September 29 that it extended \$200 million in re-financing "to regulate the situation" at PromInvestBank.

"We are interested in everything being stable at such a large bank," said Anatolii Shapovalov, the NBU's first assistant chair. "There are no objective reasons for its bankruptcy, therefore we supported it and established control. We will continue to keep our hand on the pulse."

Already traumatized by losing their savings in the Soviet banking collapse upon independence, some Ukrainians reacted with panic.

About 150 PromInvestBank depositors in Donetsk gathered at the bank's oblast directorship and demanded to withdraw their money and close their deposits the same day of the NBU's intervention.

As some depositors began withdrawing their savings with their ATM cards, those banks blocked electronic access to their cash machines to PromInvestBank customers, Ukrainian media reported.

The next day, NBU advisor Valerii Lytvitskyi said PromInvestBank was the victim of a corporate raider attack, and announced that the NBU had extended a one-year, \$1 billion loan to cover a "gap in circulating assets," insisting the bank was stable.

On October 7 the Procurator General and Security Service of Ukraine stated they would investigate allegations of a corporate raider attack on PromInvestBank, whose apparent goal was to drive it into bankruptcy and take over its assets.

By that time, all of PromInvestBank's outlets were closed. The next day, the NBU declared a six-month moratorium on all of PromInvestBank's creditors.

On October 9 PromInvestBank requested another \$1 billion in loans from the NBU, which announced that it extended loans to 25 Ukrainian banks that requested credit to support their liquidity.

Yes, your key to a comfortable retirement is waiting for YOU!



For a limited time UNA is helping YOU to unlock this hidden treasure with a **SPECIAL** annuity paying 5.00% interest for FIVE years. What a way to jump start that retirement fund.

**5% FOR 5 YEARS**



FOR MORE INFORMATION CALL  
1-800-253-9862

- Safe
- Dependable
- Reliable

UNA Inc. 2200 Route 10 Parsippany NJ 07054 - [www.UkrainianNationalAssociation.Org](http://www.UkrainianNationalAssociation.Org) - [una@unamember.com](mailto:una@unamember.com)

## Center for Ukrainian Canadian Studies presents awards, scholarships, bursaries

WINNIPEG, Manitoba – The Center for Ukrainian Canadian Studies at the University of Manitoba presented its 2007-2008 awards to 19 students and researchers. Individual awards were presented to undergraduate students in the six courses offered in the 2007-2008 academic year for highest and high marks.

In addition, four major awards were handed out for outstanding scholarship:

- the Nicholas and Annie Dawyduk Scholarship – presented to Alexandra Kozelko for highest marks in Ukrainian Canadian Studies;
- the Anne Smigel Scholarship – presented to Katie Kutryk for high standing in Ukrainian Canadian Heritage Studies;
- the Andrew and Nellie Pawlik Scholarship – presented to Karolya Vargscarr for high academic standing and the fulfillment of a research computer project on Ukrainian Canadian; and
- the Steve and Anna Zhuravetsky Research Fellowship was awarded to

Dr. Robert Klymasz for a major project in Ukrainian Canadian Studies.

The scholarships and bursaries were derived from the St. Andrew's College Foundation and the University of Manitoba Trust and Endowment Funds in support of the Center for Ukrainian Canadian Studies.

The awards ceremony was part of the St. Andrew's College in Winnipeg Convocation and Awards Ceremony, held on Sunday, September 21, at the Great Hall of St. Andrew's College.

The Center for Ukrainian Canadian Studies, established in 1981, is a teaching, research and resource center at the University of Manitoba and is housed at St. Andrew's College. The mission of the center is to create, preserve and communicate knowledge relating to Ukrainian Canadians through teaching, research and community outreach. For further information contact the center at 204-474-8906 or e-mail [cucs@cc.umanitoba.ca](mailto:cucs@cc.umanitoba.ca).



Alexandra Kozelko (left) was the recipient of the Nicholas and Annie Dawyduk Scholarship for highest marks in Ukrainian studies. Katie Kutryk (right) was the recipient of the Anne Smigel Scholarship for high standing in Ukrainian Canadian Heritage studies.

### Anti-Ukrainian...

(Continued from page 4)

when questioned by The Weekly at a June 18 press conference in Kyiv.

After 40 muscular thugs, allegedly under Mr. Kaurov's direction, beat the protesting Ukrainians representing Prosvita and the Svoboda nationalist party, they boarded nearby buses and sped away, witnesses said.

Meanwhile, Mr. Markov supervised the September 22 ambush in which youths jumped out of an arriving bus, protected by muscular bodyguards.

As unidentified objects burned and emitted smoke from the sidewalk, the youths threw red packets at the Prosvita office window, damaging its sign and windowpane, said Roman Kukharenko, a Ukrainian activist in Odesa.

When Odesa police arrived 30 minutes later, the ambushers boarded a nearby bus, which sped away.

The September 22 ambush was distinct in that it was staged for television.

A reporter from the local network owned by Mr. Markov accompanied the hooligans along with an elderly woman, who conveniently provided an interview afterwards complaining about the dubbing of foreign films into Ukrainian.

Prosvita's leader submitted a police report requesting an investigation into the incident. However, they are concerned the result will be the same after the September 2007 episode – no prosecutions.

Odesa police did arrest and question Mr. Kaurov on July 22, about 10 and a half months after the September 2007 attack, and questioned him about his role in the incident.

Prosvita's concerns are well-founded since Mr. Markov is a well-connected, multi-millionaire businessman with contacts throughout the local police and mafia. Besides real estate developments and sanitation companies, Mr. Markov owns the ATV local television network that broadcasts Russian propaganda and Ukrainophobic content. He organized Odesa's Russkiy Klub, which unites the city's elite Russophiles.

"We heard many boisterous phrases about the 'strength of the law,' 'the dictatorship of the law' and 'bandits who will sit in jail for certain' from Orange leaders at the time," Mr. Kukharenko said.

"But so far these words have remained words and the law-abiding Ukrainian continues to remain face-to-face with these same bandits, which are generously sponsored by the special services of one of our neighboring nations," he noted.

# Better service. Better coffee. Better connections to Ukraine.

From our New York (JFK) and Washington D.C. (IAD) gateway, Austrian Airlines flies nonstop to our hub in Vienna, with excellent connections to Warsaw and Krakow. Onboard Austrian Airlines you'll enjoy our European flair. It is reflected in everything we do – from our attention to detail to the pleasure we get from a job well done.

For information or reservations call your travel agent,  
Austrian Airlines at 800-843-0002 or visit [www.austrian.com](http://www.austrian.com)  
Earn miles with Miles&More & Mileage Plus.

Austrian  
We fly for your smile.



# Ukrainian Graduates of Detroit and Windsor to honor Ukrainian of the Year

DETROIT – The Ukrainian Graduates of Detroit and Windsor, an organization of college and university graduates, professionals and businesspeople in Metropolitan Detroit and Windsor, Ontario, will honor Anna Macielinski as Ukrainian of the Year at their 69th anniversary banquet on Sunday, October 12.

An organization active in the Ukrainian communities of Detroit and Windsor since 1939, the Ukrainian Graduates has honored a Ukrainian of the Year every year since 1955 to give special recognition to individuals who have been particularly active in the Ukrainian communities in the United States or Canada and made special contributions to them.

Previous recipients of the award include Vera Andrushkiw, former U.S. Rep. David Bonior, Jaroslav Dutkevych, Yaroslav Duzey, Dr. Paul Dzul, Wasyl Kolodchin, Dr. Myron Kuropas, Vera Petruska and Marie Zarycky, as well as the late Mary Beck, Jaroslav Dobrowolskyj, Raymond Hnatyshyn, John Panchuk, John Sopinka, Anastasia Volker, Canadian Sen. Paul Yuzyk, Stephen Wichar, Martha and Michael Wichorek and Emily Zaporozhetz.

Ms. Macielinski (née Bojduj), this year's recipient of the Ukrainian of the Year award, immigrated to the United States in 1949 with her parents. She attended and graduated from the Immaculate Conception Ukrainian Schools in Hamtramck, Mich. Her dual-major college undergraduate degree was in psychology and sociology, and she later went on to earn a Masters of Public Administration.

As a youth, Ms. Macielinski was a member of the Ukrainian American Youth Association and the Chernyk Ukrainian Sports Club. She also performed with the Women's Bandurist Chorus founded and directed by the late Petro Potapenko, and acted as the group's administrative assistant.

Ms. Macielinski's husband, Ostep, is a pharmacist. The couple are the proud parents of two sons, Damien, a computer engineer, and Andrew, an audiologist.

The honoree recently retired after working for the State of Michigan for 34 years in the field of human services delivery. She had worked in the capacities of field social worker, supervisor and division program manager.

During the course of her career she provided assistance to thousands of needy children, adults and families.

Perhaps her most satisfying achievement has been the establishment of Angel House: Children's Emergency Shelter and Assessment Center, located in mid-Michigan, which she co-founded.

Since 1998 Ms. Macielinski has served as vice-president of the Detroit Regional Council of the Ukrainian National Women's League of America (UNWLA). During her tenure she chaired several committees and organized a number of events and fund-raisers, including a Ukrainian Women's Retreat in 1997, a "Molochko and Bulochka" benefit for needy children in Ukraine in 2001, and the 'Ukrainian Women's Recognition Event' in 2003, specially honoring the late Mary V. Beck.

In May she was the chair of the 28th national convention of the UNWLA, hosted by the Detroit Regional Council and held in Troy, Mich. At the convention Ms. Macielinski was elected to the national executive board of the UNWLA as vice-president responsible for membership. She has articulated the need to identify and adapt to the changing interests and needs of the current and potential, future members of the organization.

The recipient of this year's Ukrainian of the Year award beautifully represents the accomplished, confident and talented Ukrainian woman of today, and serves as yet another fine example to the younger women of the Ukrainian American and Ukrainian Canadian communities of the present and the future, the Ukrainian Graduates commented.

Also to be honored at the anniversary banquet of the Ukrainian Graduates will be Alberta Cieply, who will receive the Distinguished Service Award for her many years of devoted, enthusiastic and selfless service to the Ukrainian community of Metro Detroit. She and her husband, Oleh, have been mainstays not only of the Ukrainian Graduates, but of the Ukrainian American Veterans, the Ukrainian American Museum and Archives and a number of other Ukrainian organizations in Metro Detroit.

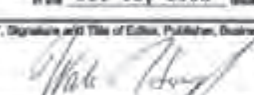
Lydia Nehaniy, chairman of the Scholarship Committee, will announce this year's recipients of the Ukrainian Graduates Scholarship awards to local



Anna Macielinski

Ukrainian American and Ukrainian Canadian college students. Over the years, the Ukrainian Graduates has given financial aid to hundreds of deserving students attending colleges and universities in the U.S. and Canada.

The 69th anniversary banquet of the Ukrainian Graduates of Detroit and Windsor will be held on Sunday, October 12, at the Ukrainian Cultural Center in Warren, Mich., at 1 p.m. For information readers may call 313-278-7682 or 586-758-6086.

UNITED STATES POSTAL SERVICE® (All Periodicals Publications Except Requester Publications)		
1. Publication Title <b>THE UKRAINIAN WEEKLY</b>	2. Publication Number <b>570870</b>	3. Filing Date <b>OCT 1, 2008</b>
4. Issue Frequency <b>WEEKLY</b>	5. Number of Issues Published Annually <b>52</b>	6. Annual Subscription Price <b>\$45.00/Member's \$55.00/Non-Member's</b>
7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4®) <b>THE UKRAINIAN WEEKLY PO BOX 280 2200 ROUTE 10 PARSIPPANY NJ 07054</b>		8. Complete Mailing Address of Publisher <b>WALTER HONCHARYK Telephone (include area code) 973-292-9800</b>
9. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer) <b>UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC. PO BOX 280 2200 ROUTE 10 PARSIPPANY NJ 07054</b>		
10. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank) <b>Publisher (Name and complete mailing address): UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC. PO BOX 280 2200 ROUTE 10 PARSIPPANY NJ 07054</b>		
11. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a nonprofit organization, give its name and address.)		
12. Tax Status (For completion by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates) (Check one) <input type="checkbox"/> The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for federal income tax purposes: <input type="checkbox"/> State Not Changed During Preceding 12 Months <input type="checkbox"/> Has Changed During Preceding 12 Months (Publisher must submit explanation of change with this statement)		
13. Publication Title <b>THE UKRAINIAN WEEKLY</b>		
14. Issue Date for Circulation Data Below <b>SEPTEMBER 28, 2008</b>		
15. Extent and Nature of Circulation		
a. Total Number of Copies (Net press run)		6,000
b. Paid Circulation (By Mail and Outside the Mail)		
(1) Mailed Outside-County Paid Subscriptions (Stated on PS Form 3541) (Include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	4,578	4,578
(2) Mailed In-County Paid Subscriptions (Stated on PS Form 3541) (Include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	0	0
(3) Paid Distribution Outside the Mails including Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Paid Distribution Outside USPS®	409	409
(4) Paid Distribution by Other Classes of Mail Through the USPS (e.g. First-Class Mail®)	7	7
c. Total Paid Distribution (Sum of 15b (1), (2), (3), and (4))		4,994
d. Free or Nominal Rate Distribution (By Mail and Outside the Mail)		
(1) Free or Nominal Rate Outside-County Copies (Included on PS Form 3541)	616	616
(2) Free or Nominal Rate In-County Copies (Included on PS Form 3541)	0	0
(3) Free or Nominal Rate Copies Mailed at Other Classes Through the USPS (e.g. First-Class Mail)	4	4
(4) Free or Nominal Rate Distribution Outside the Mail (Carriers or other means)	43	43
e. Total Free or Nominal Rate Distribution (Sum of 15d (1), (2), (3), and (4))		663
f. Total Distribution (Sum of 15c and 15e)		5,657
g. Copies Not Distributed (See Instructions to Publishers #4 (page #2))		343
h. Total (Sum of 15f and g)		6,000
i. Percent Paid (15c divided by 15f times 100)		88.28%
16. Publication of Statement of Ownership <input checked="" type="checkbox"/> If the publication is a general publication, publication of this statement is required. Will be printed in the <b>OCT 12, 2008</b> issue of this publication. <input type="checkbox"/> Publication not required.		
17. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner  ADMINISTRATOR		Date <b>OCTOBER 1, 2008</b>
I certify that all information furnished on this form is true and complete. I understand that anyone who furnishes false or misleading information on this form or who omits material or information requested on the form may be subject to criminal sanctions (including fines and imprisonment) and/or civil sanctions (including civil penalties).		



# OUT AND ABOUT

- Current through November 29  
Winnipeg Art exhibit, "As We Slept," featuring drawings by Oleksander Wlasenko, Oseredok Ukrainian Cultural and Educational Center, 204-942-0218
- October 14-November 30  
Oceanville, NJ "Abstract Intrigue" art exhibit, featuring Ilona Sochynsky, The Noyes Museum of Art, 609-652-8848 or [www.noyesmuseum.org](http://www.noyesmuseum.org)
- October 15  
Stanford, CA Alexander Dallin lecture with Peter Reddaway, "The Unstable Politics of the Russian Diarchy: Some Preliminary Thoughts," Stanford University, 650-723-3562
- October 15-16  
Washington Conference, "UA Roundtable IX: Ukraine's Regional Commitments," Center for U.S.-Ukrainian Relations, Library of Congress, 212-473-0839
- October 16  
Washington Lecture by Timothy Snyder, "The Red Prince: The Ukrainian Mission of a Habsburg Archduke," Ronald Reagan Building and International Trade Center, 202-691-4000
- October 17-26  
Cleveland Iconography exhibit, featuring Daria Kulchytsky, Ukrainian Museum-Archives, 216-781-4329
- October 18  
New York Symposium in conjunction with exhibitions, The Ukrainian Museum, 212-228-0110
- October 18  
Etobicoke, ON Niagara Wine Tour, Ukrainian Canadian Professionals and Businesspersons Association, 416-231-5641
- October 18  
Alexandria, VA Film screening, "Folk!" by Roxy Toporowych, NRECA Conference Center, 703-241-1817
- October 18  
Syracuse, NY 75<sup>th</sup> anniversary banquet, featuring music by Vorony, Syracuse Ukrainian National Home, 315-478-9272
- October 18  
Stamford, CT 50<sup>th</sup> anniversary gala, Ukrainian Catholic Eparchy of Stamford, St. Vladimir Ukrainian Catholic Church, [Ukiemandm@aol.com](mailto:Ukiemandm@aol.com)
- October 18  
Ottawa John Stech Trio, Café Paradiso, 613-565-0657
- October 18  
New York Book presentation by Askold Melnyczuk, "The House of Widows," Shevchenko Scientific Society, 212-254-5130
- October 18  
Ottawa Ukraina Band with Sofia Bilozor and the Felines, Babylon, 613-594-0003
- October 19  
Barrie, ON Ninth annual Ukrainian Festival, Barrie Central Collegiate, 705-436-4343
- October 19  
Scranton, PA Centennial year celebrations, St. Vladimir Ukrainian Catholic Church, banquet at St. Mary's Center, 570-563-2275
- October 19  
Silver Spring, MD Ukrainian Food Festival, St. Andrew Ukrainian Orthodox Cathedral, 301-593-5316
- October 20  
Cambridge, MA Lecture by Frank Sysyn, "Fatherland and Nation in 'Istoria Rusov': The Interface of Early Modern and Modern Ukrainian Political Culture," Harvard University, 617-495-4053
- October 23  
New York Film screening, "Folk!" by Roxy Toporowych, Columbia University, [www.columbia.edu/cu/ufc](http://www.columbia.edu/cu/ufc)
- October 23-25  
Ottawa Fourth annual Danyliw Research Seminar on Contemporary Ukraine, University of Ottawa, 613-562-5800 ext. 3692 or [chairukr@gmail.com](mailto:chairukr@gmail.com)
- October 23-November 9  
Toronto Art and music exhibit, "Colors and Keys," featuring Maria Dolnycky on piano and art work by Sonia Cyhynka, Rina Gottesman, Leonore Johnston and Charlene Mandelbaum, Ukrainian Canadian Art Foundation Art Gallery, 416-621-9287
- October 24  
Toronto Lecture by John-Paul Himka, "What Are the Origins of the 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> Century Ukrainian Icons Depicting the Last Judgement?" Shevchenko Scientific Society of Canada, 416-762-5991
- October 24  
New York Vocal workshop and concert, featuring the Svitanya East European Women's Vocal Ensemble, Folk Music Society, 718-672-6399
- October 24  
New York Book presentation with Timothy Snyder, "The Red Prince: The Secret Lives of a Habsburg Archduke," Columbia University, 212-854-4697
- October 24-30  
New York Film screening, "The Soviet Story" by Edvins Snore, Village East Cinema, 212-529-6799
- October 25  
New York Opening of exhibit, "Futurism and After: David Burliuk, 1882-1967," The Ukrainian Museum, 212-228-0110
- October 25  
Hamilton, ON 25<sup>th</sup> anniversary of Svitank Ukrainian Women's Choir, Ukrainian Youth Association - Hamilton Branch, Ukrainian Cultural Center, 905-547-2581
- October 25  
Hillsborough, NJ Evening gala, "Lviv Night," Ukrainian National Women's League of America - Branch 125, St. Michael Ukrainian Catholic Church, 973-449-3398 or 732-560-5055

*Entries in "Out and About" are listed free of charge. Priority is given to events advertised in The Ukrainian Weekly. However, we also welcome submissions from all our readers. Items will be published at the discretion of the editors and as space allows; photos will be considered. Please note: items will be printed a maximum of two times each. Please send e-mail to [mdubas@ukrweekly.com](mailto:mdubas@ukrweekly.com).*

## UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc. (UUARC) IS AGAIN LISTED IN THE COMBINED FEDERAL CAMPAIGN, AS WELL AS STATE AND LOCAL CAMPAIGNS.

### UUARC's Federal Campaign # 1221 UUARC's United Way of Southeastern PA Campaign # 1838

In this time of increased social responsibility and the presidential call for volunteerism, employers, from small corporations to the federal government, are presenting guidelines to their employees for suggested charitable donations and publicly praising their generosity. There are built-in avenues for charitable giving, including, but not limited to, the Combined Federal Campaign for federal workers, State Employees' Charitable Campaigns, the United Way and other local drives. Employers routinely process payroll deductions for charitable contributions and, at times, even match them.

United Ukrainian American Relief Committee, Inc. (UUARC), now in its 63rd year of humanitarian aid to Ukrainians in need, receives and investigates more and more requests for assistance each year, and, due to the generosity of the Ukrainian-American community, has been able to allocate and distribute approx. \$5,000 per month to individuals in need, in addition to funding many other long-term programs, such as soup kitchens,

wheelchair distributions, summer camps for orphans and children of needy families, emergency relief aid in cases of accidents, aid to the elderly and to the infirmed, and aid to orphanages and internats. UUARC is affiliated and listed with Human Care Charities of America (HCCA) or Independent Charities of America (ICA) in the Combined Federal Campaign (#1221) and the PA, NJ, and NY state employee campaigns, listed as independent in NJ, MI and United Way of Southeastern Pennsylvania, and can be written-in in any United Way Campaign by just listing UUARC's name and address (1206 Cottman Avenue, Philadelphia, PA 19111). All this information is also available on the UUARC web-site at [www.uuarc.org](http://www.uuarc.org).

If an employer calls for charitable giving, please don't forget that UUARC helps Ukrainians who desperately need our charity, and that, by giving through your employer, you give not only funding to help them, but recognition of UUARC as an international PVO (private voluntary organization).

## PREVIEW OF EVENTS

(Continued from page 28)

212-854-4697.

### Sunday, October 26

**PHILADELPHIA:** The Philadelphia Committee to Commemorate the 75th Anniversary of the 1932-1933 Ukraine Famine is inviting the general public to come and commemorate the 75th anniversary of the Holodomor at a commemorative concert at 3 p.m. in the prestigious Church of the Holy Trinity, 1904 Walnut St. The venue is located across from Rittenhouse Square and next to the Rittenhouse Hotel. The solemn concert will feature violinist Solomiya Ivachiv, soprano Marta Zalizniak, the Akkolada chamber choir and the Youth Choir of the Baptist Church. Also taking part in the program will be Ukrainian religious and diplomatic dignitaries, among them Archbishop-Metropolitan Stefan Soroka, Ambassador Oleh Shamshur, and New York Consul General Mykola Kyrychenko. Preceding the concert, the Holodomor Committee is organizing a weeklong exhibit on the Famine-Genocide, which will be on view at The Church of the Holy Trinity beginning October 19. The exhibit was prepared by First Lady Kateryna Yushchenko's Ukraine 3000 Charitable Fund. Admission to the concert and exhibit is free of charge. Discounted parking will be available next to the church. Buses will depart from the Ukrainian Cultural Center. For bus reservations contact Orysia Hewka, 215-663-1166 or 215-858-3006, or e-mail ulanamazurkevich@aol.com.

**SOMERSET, N.J.:** A Ukrainian Fall Festival will be held at 11 a.m.-6 p.m. at the Ukrainian Cultural Center, 135

Davidson Ave., (Somerset/South Bound Brook, N.J.). There will be performances by the Iskra Ukrainian Dancers and the Barvinok Dance Group from New Jersey, as well as the Kalynonka Bandura Duo from Pennsylvania; children's activities; a marketplace featuring amber and beaded jewelry, Ukrainian embroidery, ceramics, pysanky, glass art, scarves, Ukrainian crafts and souvenirs, CDs DVDs, videos, T-shirts and athletic gear; a food court; a raffle; and museum tours. This is a great opportunity to get your Christmas shopping done early. Admission is \$5 for adults; free for children. For more information contact [sophiabilinsky@cs.com](mailto:sophiabilinsky@cs.com) or Luba Shevchenko, 908-725-5322.

### Saturday, November 1

**PRESTO, Pa.:** The Ukrainian Technological Society of Pittsburgh will host its 39th annual dinner-dance and presentation of the Ukrainian of the Year Award at The Club at Nevillewood, 1000 Nevillewood Drive, beginning with a social hour at 6:30 p.m. the Ukrainian of the Year Award will be presented to Dr. Daniel W. Pitch, D.M.D., M.D., of Pittsburgh, internationally known maxillofacial surgeon in recognition of his professional and humanitarian achievements. The Friend of Ukraine Award will be presented to Marlies M. Murphy of Bethesda, Md., for her work in the adoption of orphaned Ukrainian children. Members of the Ukrainian community are invited to join the UTS in honoring these individuals. Subscription is \$70 per person; dress is black tie. For additional information or to receive an invitation call Nicholas C. Kotow, UTS secretary, 724-337-5704, or write to: Ukrainian Technological Society, P.O. Box 4277, Pittsburgh, PA 15203.

## Is Yushchenko's...

(Continued from page 2)

was a very high figure for Ukraine, where popular support for NATO entry usually hovered around 20 to 25 percent.

Figures obtained by a different, arguably more pro-Russian pollster, Sofia, were less positive, but they confirmed the trend. According to Sofia, which conducted its poll on September 9-17, popular support for NATO membership grew to 23.7 percent from 21.4 percent in May (Interfax, September 24).

The positive popular opinion trend may be temporary, prompted by Russia's actions in Georgia. Ukraine has hardly made any progress in most other respects since the Bucharest summit of NATO Internationally, Russia's opposition remains one of the main obstacles to Ukraine's MAP, and Mr. Yushchenko has done little to assuage Russia's misapprehension. His reaction to the events in Georgia, for example, was viewed in Moscow as overly hostile (see Eurasia Daily Monitor, August 15).

Most recently Vladimir Zhirinovskiy, the Russian ultranationalist leader who often acts as the Kremlin's unofficial spokesman, warned that "if someone attempts to drag Ukraine into NATO and the people start to protest against this and they are harassed ... then Russia will have the right to defend its citizens in Ukraine." He added that "it would be ideal for both Georgia and Ukraine to remain neutral" (Ukraina TV, September 22).

Domestically, Mr. Yushchenko's pro-NATO efforts have failed. His Our Ukraine party, which is backed by hardly more than 10 to 14 percent of Ukrainians, has been the only consistent supporter of a MAP and NATO membership among the leading par-

ties. The party of Prime Minister Yulia Tymoshenko has been less enthusiastic about NATO, as Ms. Tymoshenko apparently fears that a decisively pro-NATO course would prompt Russia to charge Ukraine more for gas. If the opposition Party of Regions, which has always been wary of NATO, emerges as the winner in the current political turmoil prompted by the demise of the Yushchenko-Tymoshenko coalition (see EDM, September 17), domestic support for NATO will be even weaker.

President Yushchenko's NATO awareness campaign has been a flop. Several tenders to select a PR firm to organize pro-NATO events in two-thirds of Ukrainian towns have produced no result, as the government allotted a very small sum for this, the equivalent of \$100,000, said the acting head of the Foreign Ministry's NATO information department, Vladyslava Bondarenko. So far the Tymoshenko government has spent just one-third of the dismal \$2 million earmarked in the state budget for advertising NATO, a Ukrainian business daily reported (Delo, September 30).

Finally, the Ukrainian army may not be quite up to NATO standards. Mr. Yushchenko recalled at a recent meeting of his National Security and Defense Council that Ukraine spends the least of all CIS countries on its army's needs, only 1 percent of GDP. "Experts say that when the critical level of funding is 1 percent, that is when the armed forces start to get ruined," he said. According to Mr. Yushchenko, only 21 of Ukraine's 112 fighters and only four of its 26 warships are fully operational (UT1, September 26).

*The article above is reprinted from Eurasia Daily Monitor with permission from its publisher, the Jamestown Foundation, [www.jamestown.org](http://www.jamestown.org).*



## Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union

Philadelphia – Trenton

In light of the recent problems within the banking industry, some of our members have inquired about the strength and stability of Ukrainian Selfreliance FCU. We are proud to inform you that USFCU's financial status is stronger today than it ever has been since its establishment 56 years ago. Our loans and member deposits exhibit continuous growth, contributing to a year over year increase in capital and surplus reserves.

The shares in your Credit Union are insured by the National Credit Union Share Insurance Fund (NCUSIF). NCUSIF is a federal fund managed by NCUA and backed by the full faith and credit of the United States government. For information concerning your NCUA share insurance, you may visit the NCUA website at [www.ncua.gov](http://www.ncua.gov).

Ukrainian Selfreliance FCU strives to make sound loans at favorable interest rates. We are proud to say that we do not and never have participated in "sub-prime lending" which is the main cause of the current housing crisis and bank failures. We at Ukrainian Selfreliance FCU work with our members to review their individual needs and ability to repay monies borrowed by qualifying them for mortgage products they can afford. As a result of our efforts, we have experienced continued loan growth with no foreclosures and an extremely low delinquency rate.

The future financial strength and soundness of Ukrainian Selfreliance FCU and the financial security of our members guide all our management decisions. If you have any questions or concerns, please contact us at 215-725-4430 or toll free 1-888-765-8282.

Mary Kolodij  
Chairman of the Board

Halyna O. Keller  
CEO

Main Office:  
1729 Cottman Avenue  
Philadelphia, PA 19111

Huntingdon Valley Branch:  
910 Henrietta Avenue  
Huntingdon Valley, PA 19006

Trenton, NJ  
477 Jeremiah Avenue  
Trenton, NJ 08610

[www.ukrfcu.com](http://www.ukrfcu.com)

# UKELODEON

FOR THE NEXT GENERATION

## Philadelphia Ukrainian Heritage School begins academic year



Andrea Zharovsky

JENKINTOWN, Pa. – The Philadelphia Ukrainian Heritage School, which holds classes here at the Ukrainian Educational and Cultural Center, has now grown to an enrollment of 357 students. As a result of the increase in the student body, the UECC recently added and enlarged classrooms. Above, the students are gathered at a beginning-of-the-year assembly.

## Winnipeg student wins essay contest on theme of Ukraine’s Holodomor

CALGARY – The Ukrainian Canadian Civil Liberties Foundation announced that Antin Stowell of Winnipeg, Manitoba, is the recipient of this year’s inaugural High School Civil Liberties Award.

This award is given to a high school student who submitted the highest-quality research essay based on a Holodomor theme – an initiative undertaken in recognition of the 75th anniversary of Ukraine’s Famine-Genocide.

Mr. Stowell’s essay was among numerous submissions that were judged by the award selection committee, which included Prof. Ludmilla Voitkovska. It is deemed to have been superior in research, organization and presentation.

All the students who submitted an essay will be awarded a copy of “Into Auschwitz For Ukraine” by Stefan Petelycky.

The UCCLF noted that high school and post-secondary students can submit their works for the Civil Liberties Opinion-Editorial Award.



Antin Stowell

Valued at \$1,000, this award is to be given to a student whose Holodomor-based opinion editorial appeared in a major Canadian newspaper on or prior to the October 1 deadline.

For more information readers may contact the UCCLF at UCCLF@hotmail.com.

## Mishanyna

This month we challenge our readers to find the Ukrainian names of the 12 months of the year (written below in chronological order), which we’ve hidden in the Mishanyna grid. Bonus: find the English names of the two months whose names in Ukrainian don’t end in the Ukrainian letters “ень.”

SICHEN	TRAVEN	VERESEN
LIUTYI	CHERVEN	ZHOVTEN
BEREZEN	LYPEN	LYSTOPAD
KVITEN	SERPEN	HRUDEN

S	T	A	V	S	I	D	E	N	N	O	O	N	B	S
U	N	E	P	Y	L	I	V	E	N	Z	A	P	E	I
N	E	A	T	O	V	S	T	E	N	D	L	R	R	D
S	L	U	D	G	E	V	S	N	O	O	P	A	E	E
O	I	L	S	T	O	R	E	B	R	E	A	T	Z	N
L	I	D	O	H	I	V	I	E	N	N	R	P	E	J
J	Y	O	Z	L	A	I	N	N	U	A	N	A	N	A
A	R	S	A	R	S	U	N	D	A	Y	E	C	U	N
N	A	I	T	R	U	E	N	E	T	I	V	K	N	U
V	U	C	N	O	V	E	M	B	E	R	R	L	A	A
I	R	H	O	K	P	A	R	T	R	A	E	A	V	R
E	B	E	L	L	A	A	I	L	O	Z	H	M	T	Y
R	E	N	O	H	R	U	D	E	N	I	C	H	I	O
E	F	F	R	O	N	I	E	R	E	N	U	L	S	T
D	E	C	N	E	S	E	R	E	V	E	R	E	S	E

The next edition of Ukelodeon will be published on November 9. Please send in your submissions by October 31 to staff@ukrweekly.com.

## Soyuzivka's Datebook

October 10 - 13 – Private function  
 October 18 - 19 – Private function  
 October 24 - 26 – Halloween weekend festivities

November 1 - 2 – Private function  
 November 7 - 9 – Orlykiada  
 November 27 – Thanksgiving dinner; rooms available in Main House building only



To book a room or event call: (845) 626-5641, ext. 140  
 216 Foordmore Road P.O. Box 529  
 Kerhonkson, NY 12446  
 E-mail: Soyuzivka@aol.com  
 Website: www.Soyuzivka.com

Kinofilm Project's  
 UNDERGROUND Film Series  
 presents

## Folk!



"Folk!" a documentary feature film that follows the unique, high-flying 'underground' world of traditional Ukrainian folk dancing in North America. An often comical and funny behind-the-scenes look at this art form - featuring Ukrainian dance troupes from New York, Philadelphia, Cleveland, and Kyiv - the film explores what it is like to grow up in an American ethnic community, and how people keep ties to their heritage and culture in an increasingly modern world. "Folk!" director and producer Roxy Toporowych will be present at this Philadelphia premier and will lead a Q&A following the film screening.

8pm Friday 24 October 2008  
 Ukrainian League of Philadelphia  
 Corner of 23rd & Brown Sts, Art Museum Area  
 \$10 entry

need more info? [www.kinofilmproject.org](http://www.kinofilmproject.org)



## WHAT?

## YOU DON'T HAVE YOUR OWN SUBSCRIPTION?

To subscribe to The Ukrainian Weekly, fill out the form below, clip it and mail it to: Subscription Department, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

NAME: \_\_\_\_\_  
 (please type or print)

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP CODE: \_\_\_\_\_

PHONE (optional): \_\_\_\_\_

UNA member subscription price — \$45.00/yr.  Non-member subscription price — \$55.00/yr.

UNA Branch number \_\_\_\_\_

## PREVIEW OF EVENTS

Tuesday, October 14 -  
 Sunday, November 30

**OCEANVILLE, N.J.:** The Noyes Museum of Art is pleased to present a major solo exhibition by artist Ilona Sochynsky titled "Abstract Intrigue" from October 14 through November 30, with an artist's opening reception on November 14 at 5-8 p.m. "Abstract Intrigue," which features over 26 oil paintings on canvas in varying levels of abstraction, is the artist's first solo show at the Noyes Museum. Exhibit hours are 10 a.m.-4:30 p.m., Tuesday through Saturday, and noon to 5 p.m., Sunday. For ticket information call 609-652-8848 or visit [www.noyesmuseum.org](http://www.noyesmuseum.org).

Saturday, October 18

**SYRACUSE, N.Y.:** The Syracuse Ukrainian National Home is celebrating 75 years of Ukrainian tradition with a Diamond Jubilee Champagne Reception and Zabava beginning at 7 p.m. The featured band will be Vorony. The event includes a performance by the Odesa Ukrainian Dance Ensemble, a formal cocktail hour, midnight hors d'oeuvres and a complimentary champagne toast. Tickets are \$25 for adults; free for those age 12 and under. For additional information or directions call 315-478-9272 or e-mail SYRACUSEUNH@hotmail.com. The Syracuse Ukrainian National Home is located at 1317 W. Fayette St., Syracuse, NY 13214.

**NEW YORK:** The Shevchenko Scientific Society invites all to a presentation of a new novel by Askold Melnyczuk, "The House of Widows." Critic Jhumpa Lahiri said about the book: "Brisk, lyrical writing and a winning narrator made 'The House of Widows' irresistible. A son's quest to understand his father's suicide, and so to excavate a family history extinguished by the exigencies of the new world, make it exceptional." The presentation will take place at the society's building, 63 Fourth Ave. (between Ninth and 10th streets) at 5 p.m. For additional information call 212-254-5130.

**ARLINGTON, Va.:** A Screening of the documentary film "Folk!" — chronicling the unique, high-flying world of Ukrainian folk dancing in North America and offering an often funny look at what it's like to grow up in a Ukrainian American community — will be held at 7 p.m. (doors open at 6 p.m.) at the NRECA Conference Center, 4301 Wilson Blvd. (enter on North Taylor Street). Free parking is available; venue is accessible by Metro (Ballston). Cost: \$10; \$5 for children under age 12. A reception with the film's producers will follow. Light desserts and refreshments will be available for purchase from Natalie's Elegant Creations of Falls Church. The event is hosted by the Arlington Sister City Association (Ivano-Frankivsk Committee).

Monday, October 20

CAMBRIDGE, Mass.: The Harvard

Ukrainian Research Institute will host a seminar given by Frank Sysyn, director, Peter Jacyk Center for Ukrainian Historical Research, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta. His talk is titled "Fatherland and Nation in 'Istoriia Rusov': The Interface of Early Modern and Modern Ukrainian Political Culture." The seminar will be held in Room S-050 of the CGIS Building South at 4 p.m. The South Building of the Center for Government and International Studies is located at 1730 Cambridge St., Cambridge, MA 02138. The seminar will be followed by a book party for two publications of the Peter Jacyk Center for Ukrainian Historical Research: Mykhailo Hrushevsky's "History of Ukraine-Rus'" (Volume 9, Book 2, Part 1, "The Cossack Age, 1654-1657," Serhii Plokyh and Frank E. Sysyn, editors) and Paulina Lewin's "Ukrainian Drama and Theater in the 17th and 18th Centuries." For more information contact HURI at 617-495-4053 or log on to <http://www.huri.harvard.edu/calendar.html>.

Thursday, October 23

**NEW YORK:** The Ukrainian Film Club of Columbia University invites all to "Meet the Filmmaker in Person: Director Roxy Toporowych presents 'Folk!'" This feature documentary "opens the door to the underground world of Ukrainian dancing in present-day New York City. Ms. Toporowych guides the audience through a fun-filled whirlwind of Ukrainian culture, Ukrainian American life and her one true obsession of folk-dancing." Tradition and modernity meet in Ms. Toporowych's film. Seasoned with a generous doze of humor and healthy self-irony it celebrates what Ukrainians are best known for — dance, fun and joie de vivre. The audience will have the opportunity to discuss the film with its Ms. Toporowych, who will be presenting her directorial debut in the feature documentary genre on the Columbia campus. The event, which is free and open to the public, begins at 7:30 p.m. at 703 Hamilton Hall, Columbia University. The film will be screened in its original English-language version.

Friday, October 24

**NEW YORK:** The Ukrainian Studies Program at Columbia University invites all to a presentation by Timothy D. Snyder, professor of history, Yale University, of his new book "The Red Prince: The Secret Lives of a Habsburg Archduke." The book tells the fascinating story of Archduke Wilhelm von Habsburg (1895-1949), whose colorful life, filled with intrigue and scandal, led him to assume the alias Vasyl Vyshyvanyi, become a fervent supporter of Ukrainian independence and eventually die in a Soviet prison. The presentation will take place in Room 1512, International Affairs Building, 420 W. 118th St., at 7 p.m. This event is free and open to the public. For additional information call the Ukrainian Studies Program at

(Continued on page 26)

## PREVIEW OF EVENTS GUIDELINES

Preview of Events is a listing of community events open to the public. It is a service provided at minimal cost (\$20 per listing) by The Ukrainian Weekly to the Ukrainian community.

To have an event listed in Preview of Events please send information, in English, written in Preview format, i.e., in a brief paragraph that includes the date, place, type of event, sponsor, admission, full names of persons and/or organizations involved, and a phone number to be published for readers who may require additional information. Items should be **no more than 100 words long**; longer submissions are subject to editing. Items not written in Preview format or submitted without all required information will not be published.

Preview items must be received no later than one week before the desired date of publication. No information will be taken over the phone. Items will be published only once, unless otherwise indicated. Please include payment for each time the item is to appear and indicate date(s) of issue(s) in which the item is to be published. Also, senders are asked to include the phone number of a person who may be contacted by The Weekly during daytime hours, as well as their complete mailing address.

Information should be sent to: Preview of Events, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054; fax, 973-644-9510; e-mail, [preview@ukrweekly.com](mailto:preview@ukrweekly.com). **NB: If e-mailing, please do not send items as attachments; simply type the text into the body of the e-mail message.**